# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

FRANQUEO CONCERTADO

Año II – Núm. 476 | Apartado de Correos núm. 29 | Sábado, 25 de Octubre de 1924 | Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3.-OVIEDO | Precio: 10 cts.


DEL MOMENTO

## EL LIBRO DEL CONDE DE ROMANONES

El conde de Romanones ha escrito un libro con la pretensión de discurrir sobre «las responsabilidades del antiguo régimen». Siendo él una de las figuras que más se han destacado en la vieja política, acaso en buenas reglas de enjuiciamiento, su opinión fuese tachada. Pero el conde tiene perfecto derecho a defenderse y es justo que se le oiga antes de condenarle.

Oigamos al conde, entusiasta defensor de su política y la de sus amigos. Antes hemos de aplaudir su resolución de escribir sobre cuestiones políticas. Los gobernantes, que libres de las tareas del Gobierno, entienden que vienen obligados a seguir aplicando una gran parte del tiempo al estudio de los negocios públicos, que no han de poner todas las horas del día al servicio de los negocios particulares, y frecuentemente escriben en los periódicos y dan al público folletos y libros tratando de cuanto al país interesa, están en lo cierto, pues ese es su deber, que les impone siempre el sacrificio de lo propio por lo ajeno, por lo de todos, que ellos dicen dirigir, administrar y gobernar. Esta buena práctica no es frecuente en España, pero sí es costumbre muy generalizada en otros pueblos, en los que, precisamente los políticos, además de los técnicos, son quienes más enriquecen la bibliografía que estudia los problemas políticos, sociales, militares y económicos de la actualidad nacional. El conde de Romanones quiere ser uno de tantos hombres políticos cumplidores de este deber, y ha escrito un libro. Nos parece muy bien que así proceda y reconocemos que no es esta la primera vez que lo hace.

El conde nos dice que no puede aguantar más tiempo silenciosamente, escuchando con paciencia las condenaciones que se hacen contra los hombres de la vieja política; pues si estos «han de aguardar la hora de aquilatar la justicia de esos vituperios y la equidad de esas sentencias, es lo cierto que esa hora de la defensa, esencial en el procedimiento aplicable a los delitos comunes, no llega para los políticos». El conde, decididamente, adelanta su reloj y hace que esa hora suene, y hace bien, porque ella debe venir tras de la acusación, que ya se ha formulado, y no es el monólogo el procedimiento adecuado en materia acusatoria, que implica siempre la obligada defensa, ya en el concepto de pobre, ya como rico, que es el caso en que ahora estamos, pues conste que el conde ha pagado la edición de su libro, aunque sea verdad que cobra cinco pesetas por cada ejemplar, que realmente no las vale.

No debemos recorrer con el autor todas las hojas del libro, que son muchas hojas, aunque acaso no todo sea precisamente hojaresca. Bástele al lector conocer el peregrino criterio en que el conde se abroquela para eximir de responsabilidad a los gobernantes del antiguo régimen. Si hemos perdido Cuba, Puerto Rico, Filipinas, el autor nos dice que fué debido a que el pueblo español tuvo empeño en hacer la guerra a los Estados Unidos, y los pobrecitos Gobiernos, que tan sabiamente habían administrado la soberanía de España en aquellas islas, no hicieron más que allanarse a la expresa voluntad del pueblo y ejecutar el disparate... Y si en Marruecos todo se ha hecho muy mal, es porque en este caso el pueblo pecó por omisión; no se interesó en el problema y no estimuló ni orientó a los gobiernos; y los pobrecitos gobernantes, faltos de inspiración popular, han tenido que hacer lo que buenamente se les ocurría. Siguiendo la teoría del conde, venimos a parar a la consecuencia de que los Gobiernos se constituyen para hacer todos los disparates que el pueblo quiera. No lo sabíamos, aunque recordamos aquello que creemos ha dicho Lope de Vega:

«El vulgo es necio y pues lo paga, es justo,
hablarle en necio para darle gusto.»

Que en necio le hablaron muchas veces algunos gobernantes, es cosa bien probada que Romanones no niega, sino que afirma, con la disculpa de que lo han hecho para agradar precisamente al pueblo. Esto último es lo que está sin probar, y arbitrariamente se alega como pueril recurso en defensa de aquella política, imputando todas las culpas por la mala vida pasada a este sufrido pueblo que nunca gobernó ni siquiera votó, y cuando por casualidad conseguía constituir un Ayuntamiento según su voluntad, aquellos gobernantes lo suspendían, destituían a los concejales y hasta se servían de la docilidad de un juez municipal en funciones de instructor, previamente nombrado al objeto, para que les procesase y hasta encarcelase.

¡La opinión pública! Hace mucho tiempo que en España no existe, porque los Gobiernos la burlaban, la escarnecían y la aburrieron... ¡Marruecos! Nunca los gobernantes se han preocupado de iluminar al país en el conocimiento de éste problema, que siempre llevaron misteriosamente. Me anticipo a la disculpa que seguramente muchos de ellos opondrán contra este cargo, pues reconozco honradamente que así como nadie da lo que no tiene, tampoco se le puede exigir a nadie que enseñe lo que no sabe, y es bien cierto, que ellos no sabían el problema que trataron con toda la audacia de que la ignorancia es capaz, procediendo a ciegas, de error en error, de desastre en desastre, cuyos daños y perjuicios ha pagado el pueblo español, tan dócilmente, con tan santa resignación, que no ha repetido contra nadie y solo aspira a saldar cuanto antes la cuenta y cerrar el libro, eso sí.

Por lo demás, sin que nadie le facilitase el estudio del problema, considere el conde que el pueblo español no es imbécil, y hubiera necesitado serlo para entusiasmarse con la gestión de sus Gobiernos en Marruecos; por el contrario, su fino instinto le inducía a pensar muy mal de lo que estos hacían, y su presentimiento pesimista era bien certero y en ocasiones se mostró bien a las claras, habiendo estado muy obtusos los gobernantes que no lo percibieron... Y no queremos seguir, pues no son para tomar en serio los argumentos del conde, culpando al pueblo de todo, aparentando desconocer los deberes del gobernante como tal, en relación con la opinión pública y con los derechos ciudadanos del pueblo, que el español nunca pudo ejercer libremente, según unos a otros se dijeron siempre los Gobiernos electoreros.

Pero algo dice el conde con lo que debemos conformarnos. Confiesa éste paladinamente que «en relación con los problemas de orden público y de policía, los Gobiernos pecaron de excesiva debilidad y condescendencia». No se puede decir más para demostrar la incapacidad de unos gobernantes, porque esa es la primordial razón de gobernar, la obligación primera cuyo cumplimiento incumbe a quienes se comprometen a ejercer las altas funciones de Gobierno, monárquicos o republicanos, burgueses o socialistas. Sin la previa existencia del orden social, no es posible la normal gobernación de un pueblo.

Pero tarde nos arrepentimos, si es que la confesión del conde implica arrepentimiento; y con notorio retraso aprendió Romanones esta frase que recoge en su libro, pronunciada por Briand en el Parlamento: «Para mantener el orden público, pasaré, si es preciso, por encima de la ley».

ALI-BEY

## Desde El Ferrol

(POR TELÉFONO)

### Recepción

En la Capitanía general del departamento se ha celebrado una recepción con motivo del cumpleaños de la reina Victoria.

### Jefes a Madrid

Hoy salieron para Madrid los tenientes coroneles de artillería Manuel Bruqueta y Eugenio Mariñas, y el comandante Esteban Calderón, que formarán parte del tribunal que juzgará las oposiciones de los alumnos condestables que se celebrarán en el ministerio de Marina.

ESTABA PREVISTO

## EL CONFLICTO DE LA FÁBRICA DE MIERES

*El lector que haya seguido con cuidado las informaciones que hemos publicado acerca del conflicto de la Fábrica de Mieres, no se sorprenderá de que la situación haya entrado en un período de crisis aguda de difícil solución.*

*El pueblo de Mieres está alarmado, justamente alarmado si se tiene en cuenta que la mayor parte de la población vivía a la sombra de la importante Fábrica. Desde las famosas reuniones en el Gobierno civil de Oviedo, con que quedó al descubierto el estado precario de la Empresa, previmos la catástrofe económica que había de producirse en el elemento obrero.*

*La Fábrica no podía acceder al aumento de jornal solicitado por los trabajadores. Pero es más; a juzgar por los hechos, no podía ni aún sostener el cupo actual de obreros. Ha comenzado ya el despido. Muchas minas se cierran... A la Fábrica se le dá cerrojazo... Todo esto es profundamente sensible.*

*El marqués de Villaviciosa, en un manifiesto dirigido a los obreros, dejó visibles las entrañas depauperadas de la Sociedad. Fué sincero; pero no se adivinaba, acaso no podía aún adivinarse la pugna surgida entre los dos grandes propietarios de la Empresa. Hoy la divergencia oparece clarísima. El marqués de Villaviciosa y el conde de Mieres no están de acuerdo acerca del destino final que ha de dársele a la Sociedad. Y es lo triste que las distintas soluciones han de influir poderosamente en el porvenir de miles de familias, cuyos jefes e hijos han entregado a la Sociedad sus fuerzas físicas y su trabajo de muchos años.*

*Nuestra impresión del momento es pesimista, y solo confiamos en que la magnitud misma del conflicto, la situación angustiosa en que puede quedar el pueblo de Mieres, han de ser el acicate poderoso que influya sobre todos, directores y dirigidos, para llegar a una solución favorable.*

*Cerrar minas, reducir el trabajo, despedir obreros... Esto es lo que debe evitarse a todo trance. Confiemos en una resolución heroica de la Empresa; confiemos en el buen sentido, nunca desmentido, de Llaneza, y esperemos que del acuerdo de ambas partes pase el conflicto a vías de normalidad.*

*Todo antes que el fantasma del hambre se cierna sobre un pueblo trabajador y padezca tan hondamente la vida económica de la región.*

(POR TELÉFONO)

*(De nuestro corresponsal)*

### Primera noticia

¡La Fábrica de Mieres, cierra!.. La noticia cundió con la rapidez de un relámpago por toda la cuenca, sembrando la alarma en muchos hogares que al amparo de esta factoría viven y a la que el pueblo debe su nombre y toda su importancia.

Se decía que la Dirección de la Fábrica de Mieres había decidido cerrar los talleres de fundición, las minas de menos importancia en la producción y dejar su negocio limitado a la explotación de los grupos mineros de mayor escala. Y de confirmarse la nueva, centenares de obreros quedarían en la calle y el hambre amenazaría la comarca, obligando a sus moradores a una emigración en masa en busca de trabajo y pan.

Inmediatamente nos pusimos a investigar lo que de cierto en la noticia hubiera y, sobre todo, puesto que en un principio tenía el rumor todos los visos de verosimilitud, dada la precaria situación de la Empresa, a averiguar con exactitud el alcance que el paro habría de tener.

La fuente más clara para una información de este género era Llaneza, pues por el cargo que desempeña en el Sindicato obrero y por vivir consagrado al estudio de las cuestiones sociales mineras, cabe suponerlo perfectamente al corriente de todos los acontecimientos que en la cuenca puedan producirse.

### Habla Llaneza.—Datos concretos

Cuando logramos avistarnos con el secretario del Sindicato, le encontramos fuertemente impresionado, sin duda por conocer mejor que nadie la grave transcendencia del acontecimiento.

Desgraciadamente--dice contestando a nuestras ansiosas preguntas—el rumor es exacto. Fábrica de Mieres ha determinado dejar en suspenso «por el momento» nada menos que a mil cuatrocientos ochenta obreros, que quedarán en la calle.

—¿....?

—Desde luego le puedo dar noticias concretas. Por lo que afecta a los grupos mineros, pararán los siguientes: En la «Baltasara», trecientos cincuenta; en la «Nicolasa», ciento treinta; en la «Cobertoria», trescientos cincuenta; en la «Mariana», trescientos, y en la *Riquela*, trescientos cincuenta.

En cuanto a la Fábrica, desde luego cerrojazo.

—¿....?

—Por el momento ni de medidas puedo hablarle. Todo cuanto decir pudiéramos sería prematuro, pues la complejidad y magnitud del problema requieren calma y estudio. Usted verá desde luego, que la tormenta que todos veíamos se ha echado encima mucho antes de los que todos contábamos, y la situación se ha agudizado en términos en que hoy no es posible ver su solución. Son momentos estos de verdadera inquietud.

—¿....?

—La medida afecta a obreros y empleados y se irá extendiendo a otros grupos más que los que acabamos de indicarle. La empresa tiene el propósito de reducir la explotación a las grandes capas, dejando solo en las pequeñas el personal suficiente para atender a la conservación.

—¿...?

—No lo sé; quiero entrevistarme con la dirección de la empresa y en la reunión veremos si es posible apuntalar por lo menos provisionalmente la situación.

### El Sindicato y la Empresa

Conforme nos había manifestado el secretario del Sindicato Minero, acompañado del tesorero de dicha sociedad se trasladó a la fábrica, entrevistándose con su director.

El señor Llaneza hizo presente la hecatombe que la paralización de los trabajos significaría para toda la cuenca, el desamparo en que gran número de sus habitantes quedaría, y la conveniencia de aplazar tan radical medida hasta tanto se agotaran todos los esfuerzos por conjurarla. La entrevista duró largo rato.

Al salir de ella, Llaneza se limitó a confirmarnos todo cuanto antes nos había dicho, pues la Empresa insistía en el cierre.

Y como le preguntáramos si volverían a hacer nuevas gestiones, el leader socialista agregó:

—Por hoy nada más. Mañana nos trasladaremos a Oviedo para conferenciar con el gobernador Sr. Zuvillaga. Le pondremos al corriente de todo y le pediremos permiso para celebrar el domingo una asamblea magna, que tendrá lugar a las cuatro de la tarde y en la Plaza de la Constitución si el tiempo lo permite, y si no a la misma hora en el local del Centro Obrero.

En la asamblea—terminó—tomarán parte Saborit, José María Suárez, yo y acaso alguno más que por el momento no podemos determinar.

### ¿Cierre o transferencia?—Lo que se desea

Aún prescindiendo de la masa directamente afectada por la determinación de la Dirección de la Fábrica de Mieres, la noticia ha causado indescriptible emoción en todas las demás clases sociales de la comarca, pues no en balde todos lo consideran como la ruina de la región.

Con tal motivo vuelven a surgir con plena actualidad las manifestaciones que no hace muchos días hizo el señor Llaneza a un redactor de LA VOZ DE ASTURIAS apropósito de este magno problema desarrollado al margen del general hullero y que con él solo ligeros puntos de contacto tiene.

La opinión es unánime en estimar como única solución el traspaso de la fábrica a una empresa que previa una fuerte impresión del capital dé al negocio una acertada orientación y le reorganice.

A tal propósito, nuevamente vuelven a barajarse los nombres de las compañías ferroviarias del Norte y Mediodía, y de la empresa de Altos Hornos. Y háblase así mismo de la divergencia de criterio que se asegura existe entre el señor conde de Mieres y el marqués de Villaviciosa, éste partidario del traspaso y aquel decidido al mantenimiento de la actual sociedad, poniendo en la limitación del negocio y en el consiguiente ahorro en los gastos la esperanza de un mañana más desahogado y próspero.

Y por hoy nada más; el próximo día seguiremos informando con todo detalle a nuestros lectores.

LA REUNIÓN EN EL CENTRO MERCANTIL

## VAMOS TODOS A LA SOCIEDAD NUEVA

Tiene Pepe Buylla el don de las oportunidades plausibles. Un ovetense de tan pura cepa como él, no podía ver impertérrito cómo una Sociedad de tanta tradición en Oviedo como el Centro Mercantil, se venía abajo sin que nadie recogiera de entre sus ruinas lo que puede ser la piedra sillar de su reconstitución.

Por eso, el artículo que hacs tres días acogió este mismo periódico, cayó como lluvia de Mayo y fué recibido con general beneplácito. Ese artículo ha tenido la virtud de concretar múltiples anhelos de las muchísimas personas que no se resignan a que desaparezcan Sociedades como el Centro Mercantil donde se ha hecho notoria labor cultural y en donde está la Biblioteca literaria más completa de Oviedo.

Hay que rehabilitarlo, pues, como Sociedad de recreo, en la máxima acepción de la frase; es decir, de toda clase de recreo; del que tiene los encantos del azar y del que sintetiza el anhelo espiritual de las inteligencias selectas.

Ahora bien; como de la reunión que para el domingo ha convocado Pepe Buylla puede surgir una Sociedad nueva, la que todos deseamos, ¿por qué no ampliarla con toda la perspectiva con que Buylla la prevé?

No es ningún secreto para nadie que si vida lánguida arrastraba el Centro Mercantil, no la lleva más pujante el Casino. ¿No es hora de fundir las dos Sociedades en una? ¿No se facilitaría la vida de la Sociedad nueva con la confluencia de los socios de una y otra parte? ¿Entre vivir dos Sociedades con alientos misérrimos y una sola con relativa holgura, no es esto último preferible?

Pero hay otra consideración: El siempre añorado y nunca conseguido Ateneo de Oviedo, podría tener en el edificio del Centro Mercantil su envidiable domicilio social. No puede negarse que hay en Oviedo muchas docenas de personas que no gustan de frecuentar Sociedades donde únicamente se oye el golpe de las fichas sobre el mármol o la terminología pintoresca de los juegos de naipes. En cambio, si en determinados departamentos de la Sociedad se organizaran las antiguas tertulias selectas y se alzaran la tribuna con frecuencia, y se habilitara algún salón para Exposciones, todo ese núcleo de personas iría también a la nueva Sociedad que empezaría por contar con una Biblioteca escogida, ya que es de esperar que la que hoy existe no se venda de barato.

En el domicilio del Centro Mercantil hay suficientes departamentos para todo: para recreos, Biblioteca, salón de actos, exposiciones y tertulias. La cuestión es que en la Sociedad que haya de surgir, encuentren estímulos de atracción y deleite todas las personas de variadísimas aficiones como hoy se encuentran en Oviedo desperdigadas, errantes, por falta de un Centro, Ateneo o Sociedad donde encuentren pábulo sus gustos y deseos.

Los Ateneos modernos, yo he visto muchos, no son sólo la cátedra, la tribuna y la Biblioteca. Son también lugar de otros esparcimientos igualmente respetables. La cuestión es que no se amalgamen de tal manera que los unos acaben por absorber a los otros. Como en las destilaciones fraccionadas, cada socio se va al departamento donde cuajan sus aspiraciones habituales. Todo el mundo se respeta y cada uno satisface sus particulares gustos.

Todo esto sabe bien Pepe Buylla, y yo espero que en la reunión del domingo su palabra brillante y entusiasta ha de saber arrancar de todos la adhesión al generoso propósito que le anima.

O.

## Formidable incendio en unos almacenes

(POR TELÉFONO)

Castellón.—Continúa el incendio declarado anoche en los almacenes de cajas de madera para naranjas de los hermanos Pena.

La brigada de bomberos trabajó intensamente para dominarlo.

Después de grandes esfuerzos se logró cortarlo por ambos lados, impidiendo su propagación.

Se hacen grandes elogios del Cuerpo de bomberos.

Se cree que el siniestro durará hasta la media tarde de hoy.

Parece que el origen del mismo fué la imprudencia de uno de los operarios, que tiró una cerilla encendida.

Las pérdidas ascienden a más de doscientas mil pesetas.

Una fábrica de toquillas y otros establecimientos fabriles cercanos al edificio siniestrado, sufrieron la rotura de los cristales debido al calor del fuego.


**Véase en 8.ª plana:**

**ÚLTIMA HORA**



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

# NOTICIAS TELEFONICAS

## LA ACCION DE ESPAÑA EN MARRUECOS

# Interesante relato del asedio y liberación de Rapta

### El rescate de una dama francesa -- Sanjurjo visita las posiciones del frente en aeroplano--Expedición de heridos y enfermos -- La corrida benéfica Se aprovisionan varias posiciones

(POR TELÉFONO)

**Historia del asedio a Rapta**

Larache.—Han llegado a esta plaza los defensores de la posición de Rapta, librados de su asedio el pasado miércoles.

Formaban la guarnición de dicho puesto cuarenta soldados del batallón expedicionario de Mallorca, al mando del teniente Mangilano.

Fué en Septiembre cuando comenzó el asedio de la posición, y el día 29 un numeroso enemigo la atacó con firmeza.

Los de Mallorca resistieron heroicamente el impetuoso ataque de los rebeldes, hasta que la pequeña guarnición fué auxiliada por la mehalla.

El 4 de Octubre, y cuando los defensores de Rapta intentaban realizar una aguada, el enemigo les hizo objeto de una agresión, de la que resultaron tres soldados heridos de muerte.

Sus cadáveres pudieron ser rescatados por los restantes compañeros, no sin empeñar ruda lucha con los agresores, que pretendían llevárselos.

Dentro de la posición recibieron sepultura las tres victimas.

Los rebeldes insistían en su asedio a la posición, en tanto que sus defensores se mantenían firmes en espera de auxilios. Por la noche el enemigo trabajaba incansablemente en la construcción de trincheras para cercar la posición, y desde sus escondrijos muy próximos a las alambradas lanzaban centenares de bombas de mano dentro del recinto donde la pequeña guarnición resistía valientemente.

Los abnegados soldados de Mallorca arrojaban grandes piedras sobre el enemigo con objeto de economizar las municiones.

Así pasaron los dias del asedio, hasta que en la madrugada del miércoles llegó a la posición una columna de auxilio, que fué la libertadora.

Durante el asedio, la pequeña guarnición pretendió hacer una aguada, pero los rebeldes se mostraron enérgicos en sus agresiones y no pudo realizarse el servicio.

En vista de ello se procedió a escavar un pozo cuya profundidad llegó a alcanzar 20 metros, sin conseguir obtener el ansiado líquido.

Cuando el pasado miércoles llegó la columna de salvamento, la posición de Rapta estaba cercada por numeroso enemigo, siendo preciso entablar un violento combate entre los asediadores y los salvadores, ayudando a estos la guarnición.

La columna de auxilio iba convoyada por once aviones, establándose la lucha por la mañana. Los aviadores descendieron mucho observando que las trincheras cercaban por completo la posición. La columna avanzó decididamente y la aviación comenzó un violentísimo bombardeo sobre los atrincheramientos de los rebeldes haciendo en ellos una carnicería con verdaderas oleadas de metralla.

Las largas trincheras quedaron repletas de cadáveres y heridos moros y los supervivientes huían despavoridos de aquella infernal lluvia de metralla. Así se rompió el cerco de la posición de Rapta, liberándose a la heróica guarnición cuyo espíritu se mostraba firme en todo momento.

La guarnición de Rapta fué relevada y reforzada. En la plaza se elogia la conducta del teniente Magliano y sus cuarenta hombres.

**La columna libertadora**

Larache.—La columna que acudió en auxilio de los defensores de Rapta iba al mando del coronel Bolox. Estaba formada por los batallones de Reus e Inca, los escuadrones de Albuera y Talavera, otro escuadrón de regulares, la mehalla y fuerzas auxiliares. Estas eran mandadas por el coronel Retama y la mehalla por el caid Melali.

La columna salió de Tugunz precedida por la aviación. La artillería desde sus emplazamientos secundó la acción causando estragos en el enemigo. Y mientras la aviación y la artillería sembraban el pánico en las filas rebeldes, la columna llegó a la posición en la que dejó un convoy de víveres para tres meses y mil doscientos litros de agua. Se procedió al relevo de las fuerzas defensoras. Todas estas operaciones se realizaron bajo la hostilidad incesante del enemigo.

En la acción se han distinguido los batallones peninsulares de Reus e Inca, que fueron recibidos por los sitiados con grandes muestras de júbilo.

Al mismo tiempo que estos batallones, entraban por la parte opuesta de la posición los regulares.

El general Riquelme que dirigió la operación desde Tugunz, se muestra muy satisfecho del éxito de ella.

**Rescate de una prisionera francesa**

Larache.—Merced a las gestiones realizadas por el interventor de Beni Gorgues, ha podido ser rescatada la señora francesa llamada María Margarita Arhol, que se encontraba prisionera de los moros rebeldes de Sumata desde el 31 de Agosto último.

Esta señora estaba casada con un contratista de obras de nacionalidad francesa, que trabajaba en el ferrocarril de Tánger a Fez, en la zona del protectorado francés. El tal contratista perteneció a la legión francesa, y después de cumplido el enganche se estableció con una cantina en las inmediaciones del lugar donde se construía un túnel para el citado ferrocarril, y situado a cinco kilómetros de la posición española de zoco Talatza.

En la noche del 31 de Agosto oyó el matrimonio que llamaban con fuertes golpes a la puerta de la cantina. La señora abandonó el lecho conyugal para preguntar quién llamaba. Eran unos indígenas, que al abrirse la puerta se avanlanzaron sobre ella apresándola, en tanto que otros disparaban sobre el marido que había acudido a los gritos de socorro de la esposa, hiriéndole de muerte.

La señora sufrió un ataque, y sin conocimiento fué internada en campo moro y conducida a un morabito, en donde esperaban a sus aprehensores otros cuarenta rebeldes.

Fué el lugar del cautiverio de María Margarita un pequeño poblado de la cabila de Sumata. Allí fué objeto de las mayores vejaciones por parte de las mujeres moras. Duró su secuestro cincuenta y dos días, durante los cuales se la obligaba a ir descalza y vistiendo solamente una ligerísima bata. Se la daba de comer únicamente pan y algunos huevos.

La rescatada cuenta que durante el asalto a la cantina le fueron robadas nuevecientas pesetas en moneda asani, además de haberle desvalijado la vivienda.

Da muestras de gran agotamiento y ha negado la historia que publicó la prensa francesa a raiz de haber sido cautivada, y que atribuía el rapto al amor de un moro.

Manifestó también que hacía seis años que estaba casada y que no había tenido ningún hijo.

La exprisionera fué interrogada por el consul francés, a quien dijo que había estado secuestrada en el poblado de Metir, lugar al que no han llegado nunca las tropas españolas. Agregó que había presenciado algunos combates entre moros y españoles y sobre todo los bombardeos aéreos de los poblados enemigos.

**Sanjurjo recorre el frente en avión**

Melilla.—El general Sanjurjo ha recorrido en aeroplano algunas posiciones de su jurisdicción.

Visitó Cabo de Agua, Tafersit y otras posiciones, volando sobre Afrau y Sidi Dris, pues ha manifestado que no quiere perder detalle de la situación de cada una de la posiciones donde se encuentran fuerzas españolas.

No pudo aterrizar en las últimas debido al temporal.

Por este medio se propone conocer al día la situación de las tropas.

**Fallece un sobrino de María Guerrero**

Tetuán.—A consecuencia de las heridas recibidas en las operaciones realizadas en el sector de Xauen, ha fallecido el alferez de Regulares Juan Herrero López, que acababa de salir de la Academia.

Era sobrino de la actriz María Guerrero.

**La enfermedad de Cabanellas**

Tetuán.—Continúa enfermo el coronel Cabanellas, defensor de Xauen durante el último asedio.

**Teniente heróico**

Tetuán.—Ha llegado el teniente del batallón de Córdoba señor Cobos, que se defendió del asedio de Beni Hassan en una de las avanzadillas de Sumaten.

**Intento de asalto**

Tetuán.—Una partida rebelde intentó acometer a un convoy en la cábila de Anyera que iba destinado a la posición de Meluza.

La agresión fué rechazada por los indígenas de dicha cábila que se mantienen leales a España.

**A descansar**

Palma.—Ha llegado a esta población para descansar una temporada el suboficial del Tercio extranjero Bartolomé Unart, el cual con varios legionarios abasteció la posición de Kala.

**Para la brigada de reserva**

Málaga.—Ayer se reunió la comisión permanente del Ayuntamiento.

El secretario dió cuenta de la escritura de adquisición de los terrenos para la instalación de la brigada de reserva de Africa.

Se aprobaron las gestiones realizadas en este sentido.

**El vapor «Barcelo»**

Málaga.—El domingo próximo llegará a este puerto el vapor «Barceló», procedente de Ceuta y Larache, con una expedición de heridos y enfermos.

**Revista militar**

Málaga.—El gobernador militar pasó revista en el cuartel de Segalerta a los excedentes de cupo incorporados al Regimiento de Burgos.

**Fiesta de somatenes**

Melilla.—Se ultiman los preparativos para el acto de bendición y entrega de la bandera del somatén.

**Corrida benéfica**

Melilla.—Continúan los trabajos de organización de la corrida de toros a beneficio del Tercio.

El general Sanjurjo ha recibido ofrecimientos del Duque de Veragua.

La fiesta se celebrará en cuanto esté repuesto de su última cogida el diestro Sánchez Mejías.

**Aprovisionamiento**

Larache.—La columna que salió ayer al mando del teniente coronel del batallón de Valencia, estableció una avanzadilla en la posición de Maiya, quedando abastecida, así como la posición, para un mes.

Han sido evacuados los heridos y enfermos que había en la posición.

**A Larache**

Melilla.—Ha sido destinado a Larache el comandante Rueda.

**El cañonero «Cánovas del Castillo»**

Melilla.—El cañonero «Cánovas del Castillo» ha recibido orden de zarpar para la zona occidental.

**La justicia mora**

Melilla.—Abd-el-Kader y el santón *Puntilla* estuvieron en el zoco El Jemis para resolver asuntos de justicia.

**Heridos en actos de servicio**

Melilla.—En actos de servicio han resultado heridos el soldado del regimiento de Africa Francisco Rojas, el de ingenieros Bartolomé Ruig y el soldado del Garellano Luis Acosta.

**Un accidente**

Melilla.—Hallándose a bordo del acorazado «España» resultaron heridos el maestro de marineros Cesáreo Sanjurjo y el marinero Juan Piñero.

**Los aviadores**

Melilla.—Ha llegado a esta plaza para recoger un aparato con destino a la zona occidental los tenientes aviadores Martín Luna y Beneitio.

La segunda escuadrilla de aviadores ha bombardeado Beniurriaguel.

**Consejo de guerra**

Melilla.—El sábado se celebrará en el cuartel del regimiento de Melilla un Consejo de guerra contra el legionario Jaime Urbano, por un delito de homicidio.

Presidirá el Consejo el teniente coronel señor Ruano y será defensor el capitán Morazo.

## El Monasterio de El Parral

(POR TELÉFONO)

Segovia.—Se dice que el Gobierno tiene el propósito de ceder el Monasterio de El Parral a la Comunidad de religiosos Jerónimos.

Estos lo habilitarán en breve plazo, haciendo las obras precisas para cortar la ruina de uno de los más notables monumentos segovianos.

## LAS NIÑAS DESAPARECIDAS

# Declara una nueva dama

### Un oficio del Obispado y otro de la Dirección de la Guardia civil--Amplía su declaración la señorita Morales

(POR TELÉFONO)

**Estudiando lo actuado**

Madrid.—A las diez de la mañana se constituyó el Juzgado que entiende en el asunto de las niñas desaparecidas.

Estudió todo lo actuado en el día de ayer.

**Comparece otra mujer**

Ante el Juzgado compareció esta mañana una señorita que fué a preguntar por el juez.

La declaración fué extensa.

**Hablando con el juez**

Terminada esta diligencia, el juez recibió a los periodistas, diciendo que continuaba trabajando con todo interés.

Lamentó la información que aparece en algunos periódicos, la cual considera excesivamente apasionada.

Dijo que era completamente inexacto que por parte de las autoridades eclesiásticas se hubiesen puesto dificultades a la labor del Juzgado.

Este sigue con toda serenidad buscando datos y no prescindiendo de nada que pueda ser útil a los fines que persigue.

Después de la entrevista con los periodistas, el juez cambió impresiones con el fiscal y acusador privado.

**Labor en la tarde**

Madrid.—A primera hora de la tarde el juez Sr. Fernández Quirós se personó en su despacho en unión del fiscal de la Audiencia Sr. Temes, empezando a resolver varias diligencias pendientes.

**Un oficio del Obispado**

Madrid.—En el Juzgado se recibió por la tarde un oficio urgente del Obispado.

Hubo gran interés en conocer su contenido, pero se ha guardado absoluta reserva.

Parece que en dicha comunicación se responde al encargo hecho por el Juzgado de que se realizaran determinadas gestiones en en el Convento de la calle de Gaztambide.

**Otro oficio de la guardia civil**

También se recibió en el Juzgado un oficio de la Dirección general de la Guardia civil, cuyo contenido permanece en el más absoluto misterio.

**En la cárcel de mujeres**

A las cinco de la tarde el Juzgado se trasladó a la cárcel de mujeres para ampliar la declaración de la señorita Morales.

Allí tenía citada el señor Fernández Quirós a la señorita que esta mañana se presentó a declarar. Pero a las seis de la tarde, el juez le envió recado para que se retirara.

Parece que se iba a celebrar un careo entre ambas señoritas, pero una vez que declaró la señorita Morales, se desistió por el juez, seguramente por haberse aclarado lo que se intentaba con el careo.

**Un registro**

También se practicó esta tarde un registro en el domicilio de la señorita Morales, ignorándose el resultado.

**Seguía en la cárcel**

A última hora de la tarde continuaba el Juzgado en la cárcel.

## Desde Barcelona

(POR TELÉFONO)

**Comentarios a una sentencia**

En el Palacio de Justicia se viene comentando estos días la sentencia que en el pleito entre el Banco de Tortosa y el de Barcelona ha dictado el juez del distrito de la Audiencia.

Parece que los hechos son los siguientes:

El Banco de Tortosa remitió al de Barcelona, para su cobro e ingreso en la cuenta corriente, el 11 de Septiembre de 1920 un cheque documentario que debía hacerse efectivo en Buenos Aires.

El Banco de Barcelona declaró la suspensión de pagos el 23 de Diciembre de aquel año y el cheque no se cobró hasta el 12 de Enero siguiente.

El exministro Roig de Bergadá, abogado del Banco de Barcelona, pretendía que desde el 11 de Septiembre se había producido la novación de contrato, subsistiendo solo la relación judicial creada por la cuenta corriente a la que debía ir la cantidad cuando fuese ingresada.

El defensor del Banco de Tortosa, exdiputado Coromina, mantuvo el criterio de que no se produjo la novación de contrato.

Planteado en estos términos el litigio prevaleció este criterio.

Falta ahora que el Tribunal Superior confirme la sentencia.

**Nuevos concejales**

El gobernador civil dijo a los periodistas que había firmado el cese de los tenientes de alcalde Valar y Tajada, por incompatibilidades de dichos señores con la gestión del alcalde, nombrando para substituirlos a D. Manuel Jumandella y D. Enrique Berril.

También ha nombrado otros concejales para cubrir las vacantes.

**Auto de prisión**

Acusado de malversación de fondos, el Juzgado de la Audiencia ha dictado auto de prisión codtra el oficial de Correos, Jaime Sotero, reclamado por requisitoria puesta en la «Gaceta».

El delito delito ha sido cometido en el pueblo de Sarriá.

## El Congreso ascético

(POR TELÉFONO)

Valladolid.—Se ha celebrado la sesión inaugural del Congreso ascético, oficiando en la misa el arzobispo Gandásegui.

El sermón estuvo a cargo del Obispo de Segovia.

El secretario leyó las adhesiones de los prelados, cabildos y otras entidades de toda España.

Después se inauguró, en la Biblioteca de Santa Cruz, la exposición del libro.

El Rector de la Universidad pronunció elocuente discurso.

## Entierro del general Méndez Vigo

(POR TELÉFONO)

Madrid.—A las once de la mañana se verificó el entierro del general Méndez Vigo, segundo jefe de Estado Mayor.

Desde primera hora de la mañana se dijeron misas en la capilla ardiente, siendo oidas por numerosos amigos del finado y compañeros.

En la presidencia del duelo figuraban el general Molina, en representación del Rey; Weyler, hermanos del finado, don Froilán y don José María; su hijo el capitán de ingenieros, don Roman; don Luis Polo Bernabé y marqués de Montalvo, hermano político.

En la comitiva figuraban los generales Berenguer, Marina, Hermosa, Olaguer, Losada y otros; marqueses de Rivera y Hernani y numerosos aristócratas.

El duelo se despidió en la Glorieta de Bilbao.

El cadáver fué inhumado en el cementerio de San Isidro.

Redacción de "La Voz de Asturias"
Apartado núm. 29

Casa Natalio
IMPERMEABLES
TRINCHERAS
Todos los precios

PIANOS
de la acreditada marca «CHASSAIGNE FRERES» garantizando en absoluto su buen resultado
CASA TUERO
Cimadevilla, 19.-Oviedo.

Laxonutreina
Alimentación intensiva, corrige e lextreñimiento en los niños y adultos.
De venta: en Farmacias, Droguerías y Ultramarinos

PIELES
ALMACENES
BLANCO Y NEGRO
siguen teniendo el depósito de la fábrica más importante

Si en su localidad no encuentra la Crema CATINE, envíe Ptas. 3,50 al concesionario Fed. Bonet, Gran Vía, 21, Madrid y recibirá un tarro certificado, conteniendo un folleto para el masaje facial.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

# DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

ANTE EL NUEVO RÉGIMEN

## Primo de Rivera comunica buenas noticias

### Se irá a la evacuación de Xauen--Cuándo regresará el Presidente del Directorio

(POR TELEFONO)

**La disolución de una secretaría Los propósitos de Primo de Rivera**

Madrid.—En virtud de haber quedado disuelta la secretaría del Presidente del Directorio, el teniente coronel Ibáñez ha marchado a Marruecos, en donde se pondrá a las órdenes del Alto Comisario como capitán ayudante.

El capitán López Varela se reintegrará a su puesto en el ministerio de la Guerra.

El capitán Lacuerda, que estaba en dicha secretaría y que fué a Marruecos con Primo de Rivera, regresará a Madrid reintegrándose a su destino del Estado Mayor Central.

Ha sido tomada esta determinación de disolver la secretaría, en vista de las manifestaciones hechas por el Presidente del Directorio de que no abandonará la Alta Comisaría mientras no quede debidamente ordenado todo en ambas zonas y en tanto que las posiciones no estén debidamente fortificadas y guarnecidas, lo que se conseguirá previa la evacuación de Xauen, que es lo que se hará en primer término.

Ha dicho también el general Primo de Rivera, que en su ausencia y en igual forma que hasta ahora se encargará de la presidencia del Directorio el marqués de Magaz, quien resolverá en unión de sus compañeros todos los asuntos de Gobierno que se presenten. Solo en contados casos de grave transcendencia se le consultará previamente.

El Presidente espera de ese modo poder dedicar por entero su atención al grave problema marroquí.

**No hubo Consejo**

Como día festivo no ha habido Consejo del Directorio.

**Sin noticias de Marruecos**

El jefe de la oficina de censura teniente coronel Laiglesia, dijo a los periodistas que no había noticias de Marruecos.

Supongo—añadió—que a las ocho de la noche comunicará el general Primo de Rivera con los vocales del Directorio.

### En la Presidencia

**Buenas impresiones**

A las ocho de la noche llegaron a la Presidencia los generales Hermosa, Navarro y Mayandia.

Poco después llegó el general Vallespinosa.

Anunció que iban a celebrar la acostumbrada conferencia con el Presidente del Directorio.

La conferencia terminó a las nueve de la noche.

El primero en salir de la Presidencia fué el general Navarro.

Dijo que no había nada de particular.

Añadió que el general Primo de Rivera había dado buenas noticias.

La conferencia fué breve, pero sustanciosa.

La columna del general Castro Girona realizó una operación de importancia relativa.

Después salió el general Vallespinosa que dijo:

—Señores: hay buenas noticias. Las comunicaciones con zoco El Jemis no han sufrido interrupción.

En un encuentro con el enemigo, éste nos causó algunas bajas, pocas.

En Larache la situación es buena. Las evacuaciones se realizan normalmente.

Y ahora, como noticia, les diré que el general Jordana regresará en breve, una vez terminada su misión. Creo que será el miércoles.

Ya hay jefe de Estado Mayor, el general Despujols, por lo cual no precisa estar el general Jordana en Africa.

**Mejoría de Magaz**

El marqués de Magaz se encontraba hoy mejorado de su indisposición.

## Hogar y Clínica

(POR TELÉFONO)

Bilbao.—En Santurce se ha celebrado esta mañana el acto de inauguración de un edificio llamado Hogar y Clínica de San Juan de Dios para niños tullidos y lisiados, costeado por don Pedro Deicasa.

Se celebró una misa, asistiendo el obispo, gobernador y demás autoridades.

El obispo bendijo todas las dependencias.

## Banquete a un periodista

(POR TELÉFONO)

Sevilla.—Los redactores de «El Noticiero Sevillano» obsequiaron anoche con un banquete íntimo al cronista de guerra y redactor-jefe de dicho periódico señor Sánchez de Arco, por su liberación de Bab-er-Sor, donde pasó con la guarnición veinte días incomunicado.

## Para los reclutas del capítulo XX

(POR TELÉFONO)

Madrid.—La «Gaceta» publica una Real orden circular del ministerio de la Guerra, en la que se dictan reglas para que los individuos acogidos al capítulo XX hagan constar en las declaraciones los derechos a que se acogen, en el plazo de veinte días, a partir del en que esta Real orden se publica.

**Lejía del GALGO**
**A 0,40 BOTELLA**
Compre V. una botella y será la que usará siempre.
**Nuevería de Francisdo Martínez Dutor**
Argüelles, 7.—Teléfono 701—Oviedo

## Concilio diocesano

(POR TELÉFONO)

Sevilla.—En el Palacio Episcopal se han reunido los obispos de Cádiz, Canarias, Badajoz y Córdoba, celebrando la sesión preparatoria del Concilio diocesano.

## PALATINAS

(POR TELÉFONO)

**Cumpleaños de la Reina**

Madrid.—Esta mañana y con motivo de ser el cumpleaños de la reina Victoria, se dijo misa en la capilla de Palacio.

Asistió toda la familia real.

Al hacerse el relevo de la guardia exterior del Palacio, la Reina y las infantitas se asomaron a uno de los balcones, siendo aclamadísimas.

**Firmando los albums**

Durante la tarde han desfilado por Palacio personalidades de la aristocracia y cuerpo diplomático firmando en los albums.

También firmaron los exministros señores Argüelles, Fernández Prida, Matos, Rodríguez Viguri, marqués de Lema, La Cierva y Ordóñez.

## Modificación arancelaria

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Se acaba de introducir una modificación en el arancel, en el sentido de que el carbonato de calcio debe ser incluido en el apartado 917.

## El desayuno escolar

(POR TELÉFONO)

Málaga.—En la sesión celebrada por la Cómisión permanente del Ayuntamiento, se designó una ponencia encargada de estudiar la forma de implantar el desayuno escolar.

Proceso importante

## El asesinato de un jefe reformista

(POR TELEFONO)

Murcia.—Ha terminado la vista de la causa por el asesinato del jefe de los reformistas señor Pérez Lozano.

El acusador privado hizo un informe elocuente.

Dedicó un recuerdo a la víctima, y dijo que por deseos de la viuda no pide la pena de muerte, pues para la venganza por la muerte de su marido no cree que sea necesario hacer esa petición.

Después informó el acusador público, nombrado por el pueblo de Fortuna.

Dijo que no pedía la pena de muerte porque el pueblo no quiere que se levante el patíbulo, pero no obstante el Tribunal resolverá, pues él sostiene los cargos contra los acusados.

El defensor de Cascales trató de rebatir los cargos formulados contra su patrocinado.

Aludió después al pueblo de Fortuna, diciendo que se realizaba un acto de cobardía.

A continuación habló el defensor del otro procesado, pidiendo justicia.

A última hora de la noche una comisión del pueblo de Fortuna, con el alcalde al frente, visitó las redacciones de los periódicos para protestar de las palabras del defensor de Caseales, que estimaban injuriosas para el pueblo.

La vista terminó a hora muy avanzada de la noche, quedando conclusa para sentencia.

Durante el curso de los debates de este importante proceso, no decayó un momento la expectación.

## Liga espiritual contra el mal hablar

**Asociación contra la blasfemia :: :: ::**

Constituida la Junta de ésta Asociación, se reunió ayer en el Palacio Episcopal con objeto de estudiar los medios prácticos de actuación para conseguir que en breve tiempo tenga la vida vigorosa y pujante que corresponde a la alteza de su fin.

En primer lugar se acordó la celebración de un Tríduo solemnísimo de desagravios consagrado al Santo Nombre de Jesús, que habrá de tener lugar en la Santa Iglesia Catedral Basílica durante los días 14, 15 y 16 del próximo mes de Noviembre. Es propósito de la Junta que este Tríduo constituya un verdadero acontecimiento, a cuyo fin se invitará expresamente a las autoridades, asociaciones, entidades de todo orden y al pueblo todo de Oviedo que, seguramente, habrá de llenar su histórica y gloriosa Catedral.

Se trató después del modo más eficaz de hacer la propaganda coincidiendo en la utilidad de las hojas volantes, carteles, pesquines, etc., que han de repartirse con toda profusión, principalmente en la proximidad de los días señalados para la celebración del mencionado Tríduo.

Igualmente se acordó ponerse inmediatamente en relación con la Pia Unión, de tan antigua y gloriosa historia en nuestra Diócesis, con objeto de aunar los esfuerzos de ambas entidades, haciendo así más fructífera su acción.

Se estudió la conveniencia de pedir a las autoridades que una vez más extremen su celo y el de sus subordinados para perseguir a toda costa la blasfemia y el lenguaje inmoral.

Finalmente, se trazaron las líneas generales de una intensa campaña para el mejor logro de los fines de la Asociación y se nombró un comité ejecutivo encargado de llevarla a la práctica, utilizando la ayuda de todos los valiosos elementos allí reunidos, que dieron un amplio voto de confianza al citado comité y se ofrecieron a cooperar con la mayor decisión en cuantas determinaciones se acordaron.

Terminó la reunión en medio del mayor entusiasmo y con la firme convicción de que bien pronto el éxito coronará los esfuerzos de todos en pro de esta causa altísima y de tan especial agrado de Dios Nuestro Señor.

## Por expender moneda falsa

(POR TELEFONO)

Granada.—La policía ha detenido en Albaicín a un matrimonio que se dedicaba a expender moneda falsa.

Se les recogieron doce monedas de dos pesetas con el busto de la República, sin estar terminada la fabricación.

## Las oposiciones a secretarios municipales

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Se ha publicado hoy una Real orden fijando en veinticinco pesetas, la suma que han de pagar como derechos de examen los opositores al ingreso en la segunda categoría del cuerpo de secretarios municipales.

## El expresidente Orlando

(POR TELÉFONO)

Sevilla.—Acompañado de su esposa e hijas ha llegado el expresidente del Consejo italiano Orlando.

Han visitado los monumentos. Marcharán a Córdoba.

**SARTOGLOSS**
PINTURA ESPECIAL PARA AUTOMÓVILES
Venta exclusiva: «DROGUERIAS BRAGA»
Casa Central: Argüelles, 5 / Sucursal: Uría, 22 } Tel. 4-31

IMPRESIONES

## Paseos por la ciudad

**Estado de algunas calles**

Han caído algunos chubascos y ya nuestras principales calles muestran en toda su intensidad el enorme abandono en que se las tiene.

La de Uría, sin duda la más transitada de todas las de Oviedo, apenas tiene unos metros de pavimento en buenas condiciones. Las aceras están por completo desechas, formándose aquí y allá lagunas que parece destinadas a continuos baños de pié.

La caja de calle de Gil de Jaz no es caja sino un recuerdo de tal, pues a su entrada por la de Uría tiene baches profundos donde las aguas se estancan. Precisa irremisiblemente una buena capa de afirmado.

Y como con las dos citadas ocurre con las de Argüelles, Pelayo, etc.; es decir, con todas o casi todas.

No vale mal remendar, porque ello es gastarse el dinero inutilmente.

Hay un refrán que dice: «la fortuna del ruin, se gasta en dos veces»; y eso es sencillamente lo que nos pasa a nosotros, que queremos escatimar y luego nos resulta, no solo más caro, sino inaprovechable.

Ayer observó el periodista que se estaban distribuyendo algunos carros de piedra en la caja de la calle prolongación de la de Fray Ceferino, por la parte de la llamada Plaza Circular. Ganas de perder tiempo y dinero, porque lo que se hace nada remedia.

El Municipio debe formar un plan de verdadero sostenimiento del actual pavimentado, llamado de otro modo a desaparecer totalmente; y es también obligación suya, al abrir nuevas calles, dejarlas acondicionadas, hacer algo sólido, duradero.

La vergüenza de la calle de Uría tiene indispensablemente que desaparecer. Nos pone a diario en sonrojo ante los extraños, que no conciben una avenida tan hermosa en abandono tal. Se habló de reformas en las aceras, de no recordamos qué mejoras más; pero las palabras se lanzaron al viento y éste se ha encargado hasta de borrar el eco de halagüeños ofrecimientos.

Decía el lunes el alcalde a los periodistas que había que abordar proyectos. En la apreciación, coincidimos. No más palabrería. Obras, que son las que quedan. Que no se diga que el actual Ayuntamiento pasó el tiempo de ilusión en ilusión, pensando en hacer mucho para no hacer nada.

**Pan "San Isidro"**
Se reciben encargos desde las diez de la mañana, en la panadería EL RELAMPAGO, Santo Domingo, 13 y 15.—Teléfono 2-31.

GOLPE DE ESTADO EN CHINA

## Nuevo embajador de Francia en Madrid

(POR TELÉFONO)

**Consejo de ministros**

París.—Esta mañana se ha celebrado Consejo de ministros, presidiendo Doumergue.

El jefe del Gobierno sometió a la firma una importante combinación diplomática, en la que figura el nombramiento de Ferreti para la embajada de Madrid.

Al ministro de Comercio se le autorizó para firmar el convenio comercial franco-belga.

**Golpe de Estado en China**

Londres.—Telegrafían de Pekín que el golpe de Estado se llevó a cabo sin que los ministros ni la población se dieran cuenta de los preparativos.

Un grupo de generales descontentos decidieron romper las hostilidades contra el Gobierno, eligiendo al general Feng-Yu-Haiang para entrar en Pekín al frente de las tropas.

La guarnición de la capital no se opuso a la entrada, ocupando las fuerzas todos los centros de comunicaciones, los ministerios y dependencias oficiales.

Otros despachos anuncian que el general Fenh-Yu-Haiang sitió el Palacio presidencial de Pekín, ocupado por varias personalidades.

Los ministros de Comunicaciones y del Comercio, así como un hermano del Presidente, pudieron escapar.

Parece que la mayoría de los ministros desconocían la existencia de este complot para derribar al Gobierno.

El ministro de Justicia se ha adherido al movimiento.

Se anuncia que los jóvenes chinos han proclamado la suspensión de las hostilidades, convocando a una conferencia, a la que asistirán los jefes políticos y demás personalidades de relieve, con objeto de restablecer la unidad de China y emitir un empréstito en el extranjero.

Parece que el mariscal Tchano-Tao-Ling está dispuesto a acceder a la petición de los jóvenes chinos.

**Causas de la incomunicación**

Londres.—Las causas de la incomunicación de Pekín de que se dió cuenta ayer, fueron conocidas esta mañana.

Las tropas sublevadas ocuparon esta mañana la capital.

El general ha lanzado una proclama, pidiendo que cese las hostilidades y llamando a una conferencia a los partidos contrarios.

Según un telegrama procedente del Japón, el presidente de la República de China ha logrado huir del palacio presidencial, que estaba creado.

Todavía se ignora la actitud que va a adoptar y el papel que se reserva al general triunfante.

**Los Santos Lugares**

Roma.—El presidente de la Union de Centros de Defensa de los Santos Lugares ha anunciado, basándose en los derechos absolutos del cristianismo en la Palestina y Jerusalén, que empezará en breve una enérgica campaña para combatir el movimiento de los zionistas, en su tendencia nacionalista.

**La Sociedad de las Naciones**

Londres.—La Conferencia del Consejo de la Sociedad de las Naciones, que se reunirá en Bruselas, tratará del problema de las fronteras de Isac.

También tratará de la expulsión de los súbditos griegos de Constantinopla.

**Moción rechazada**

Berlin.—La Dieta prusiana ha rechazado una moción de desconfianza presentada por los nacionalistas contra el Presidente del Consejo bávaro.

**La Comisión de reparaciones**

Berlin.—La Comisión de reparaciones se ha ocupado hoy de la reoganización de sus servicios con motivo de la entrada en vigor del plan Dawes.

**Reducción de personal**

París.—Herriot ha dirigido una carta a los ministros y subsecretarios de Estado, pidiendo que estudien la reducción del personal en los respectivos departamentos.

**Acuerdo turco-ruso**

Londres.—Dicen de Atenas que se ha llegado a un acuerdo entre Turquía y Rusia, según el cual en el caso de que surja un conflicto con Turquía los soviets apoyarán al Gobierno turco.

**Cesarán las hostilidades**

Londres.—Comunican de Pekín que el presidente de la República ha firmado un decreto ordenando el cese inmediato de las hostilidades y relevando al mariscal Wu-Pen-Yu en todas sus actuales funciones y nombrándole comisario del Gobierno.

## Atropellado por un automóvil

(POR TELÉFONO)

Sevilla.—En la carretera de Alcalá de Guadaira, un automóvil propiedad de Sánchez Mejías atropelló a un panadero de dicho pueblo.

Ha sufrido heridas en la cabeza, ojo derecho y pierna izquierda de pronóstico reservado.

## Robo en un Ayuntamiento

(POR TELÉFONO)

Sevilla.—La guardia civil de Gerena ha detenido al alguacil del Ayuntamiento Francisco López, sobre quien recaen sospechas de que sea el autor, o por lo menos cómplice, del robo de 3.400 pesetas cometido en la madrugada de ayer en el citado Ayuntamiento.

**Jardines del Campoamor**
**OVIEDO**
**Naranjada americana**

¡Yo estoy satisfecho de la vida!
desde que no he vuelto a padecer de
Estómago
gracias al uso del
DIGESTÓNICO

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

# INFORMACIONES DE LA REGION

## "LA VOZ" EN GIJON

### INFORMACIÓN

**Fatal desenlace**

Como se había previsto, ayer a mediodía falleció en el Hospital el vecino de Poago Miguel González Suárez, quien en la madrugada del miércoles, cuando iba para su domicilio, se cayó por un puente de la línea del Norte sobre la del ferrocarril de Langreo, recibiendo varias contusiones y fracturándose la columna vertebral.

[illegible] deja esposa, y siete hijos.

**Recital de piano a cargo de don Baldomero Fernández**

Hoy, sábado, a las siete y media, en el Ateneo Obrero, el notable pianista ovetense don Baldomero Fernández ejecutará las siguientes obras:

*Primera parte*

Sonata op. 13 (Patética).—Beethoven.

I Grave. Molto. Allegro e con brío.
II Adagio cantábile.
III Allegro.

*Segunda parte*

a) Fantasía. Improntu.
b) Balada en sol menor, op. 23
c) Vals en do sostenido menor, op. 64.
d) Vals en mi menor (obra póstuma).—Chopin.

*Tercera parte*

Menuetto capriccioso. Presto assai.—Weber.
Sevilla.—Albéniz.
Rapsodia asturiana.—B. Fernández.

Descansos de diez minutos.

El concierto, al que solo podrán asistir los socios del Ateneo, y señoras de su familia, comenzará puntualmente, y no se permitirá la entrada y salida en el salón durante la ejecución del programa.

**Cumpleaños de la Reina**

Con motivo de cumplirse el 37 aniversario del natalicio de Su Majestad la Reina Victoria Eugenia, no hubo oficinas en el Ayuntamiento y ondeó el pabellón nacional en todos los edificios públicos, consulados, Bancos, Real Club Astur de Regatas, etc.

Las tropas vistieron de media gala.

Se han cursado a mayordomía de Palacio numerosos telegramas de felicitación a la augusta dama, firmados por el alcalde, presidentes de varias entidades locales, personalidades, etc.

**La cárcel al Estado**

Reunidos en el despacho notarial del señor Buixó, el alcalde y el juez decano don Adolfo García González para firmar la escritura de cesión de la cárcel del Coto al Estado, representando respectivamente a la Corporación municipal y al Estado, hubo de aplazarse tal requisito porque faltaba enviar a la Dirección general [illegible] de la minuta de la escritura pública para que dicho centro oficial dé su aprobación.

**Una agresión**

Fué curada ayer en la Casa de Socorro Leonides Fabiel García, de 12 años, de una herida contusa en la región frontal, producida por la vecina de [illegible] Josefa Baudón, con [illegible].

Se dió cuenta del hecho al Juzgado municipal.

**Asociación de Agricultores del concejo de Gijón**

*Convocatoria.*—Se convoca a Junta general extraordinaria en segunda convocatoria para hoy, sábado, a la sonce y media de la mañana. Los asuntos a tratar son los siguientes:

Primero. Acordar que nuestra Asociación preste toda su ayuda [illegible] quien el dueño de su casería trata de expulsar injustamente de sus tierras.

Segundo. Dar a conocer la última Real orden relacionada con [illegible] de los [illegible] y de acuerdo [illegible] domicilio.

Se advierte que la Junta dará principio a la hora anunciada en punto, pues a continuación de la misma explicará una interesante conferencia el ingeniero-director de la Granja Agrícola de Avilés don Ignacio Chacón.—El secretario, Jesús de Albornoz.

**Sección marítima**

*Entradas*

Marqués del Turia, general, Santander.
Chío, pinos, Villagarcía.
Vizcaya, general, Coruña.
Cabo Tres Forcas, general, Coruña.
Boscan (inglés), general, Santander.
Roberto, vacío, Santander.
Comercio, general, Avilés.
Piquera, pinos, Cedeira.
Bertrand Maderas, general, Luarca.
Gijón, general, Santander.

*Salidas*

Venus, carbón, Vigo.
México, general, Navia.
Félix Fierro, general, Avilés.
Covadonga, general, Navia.
Eugenio Dutrús, carbón, Barcelona.
Margari, carbón, Barcelona.
Elgueta, carbón, Pasajes.
Xequin, vacío, Villagarcía.
Conde de Zubiría, carbón, Valencia.
Arnabal Mendi, carbón, Sagunto.
Vizcaya, general, Santander.
El Gaitero, general, Villaviciosa
Cabo Tres Forcas, general, Santander.
Boscan (inglés), general, Coruña.
Angela María, carbón, San Sebastián.


**Café Restaurant**
**Plazuela Riego, 6.--Teléfono 430**

Puré de legumbres.
Paella.
Almejas a la marinera.
Besugo asado.
Calamares en su tinta.
Merluza al graten y dorada.
Perdiz con verdura.
Pollo asado a la casera.
Manos de cerdo empadas.
Ternera con champiñón.
Bisteff a la española.
Chuletas al sarten.
Lomo de cerdo al horno.
Riñones a la jardinera.
Lengua mechada con jamón.

Postre.—Brazo gitano.—Flan. Queso y Fruta

Cocina casera.—S.º a la carta.


## Caborana (Aller)

**Una salvajada**

Al encontrarse en el pueblo de Piñeres los mozos de 20 años de edad Luis Suarez, de Piñeres; Pedro Gonzalez, de Arteas, y Eleuterio Fernandez, de Casares, todos ellos pertenecientes a la parroquia del mencionado Piñeres, con José Díaz Iglesias, de Reiñon [illegible] golpe en la cabeza del José, que le produjo una herida contusa en la región parietal, con [illegible] cerebral y afasia consecutiva, que no le ha permitido prestar declaración por imposibilidad de articular palabra. Pronóstico grave.

La asistencia del herido está a cargo del médico de la Hullera Española don Santiago Romero, y los autores han sido detenidos por la guardia civil de Caborana y puestos a disposición del Juzgado de Cabañaquinta.

**Petición de mano**

Por don Celestino Suarez, de Caborana, ha sido pedida la mano para su hijo Manuel, de la simpática señorita Angeles Rodriguez Castañon, de Santa Cruz.

En el próximo Noviembre se verificará el concertado enlace.

Reciban nuestra felicitación los futuros cónyuges.

*Corresponsal.*


**Imp. LA VOZ DE ASTURIAS**
Hacemos toda clase de trabajos comerciales con prontitud, esmero y economía.
**Calle Gil de Jaz, 3—OVIEDO**

## Villapedre (Navia)

**Doña Agustina Perez Villamil y Magdalena**

Larga y penosa enfermedad, que la ciencia ni los cuidados solícitos de sus familiares pudieron contener, puso fin a la vida de la respetable y virtuosa señora doña Agustina Perez Villamil y Magdalena, que dejó de existir en su señorial residencia de Villapedre (Navia) en la mañana del día 20 del corriente, a la avanzada edad de 75 años.

A la conducción de sus restos mortales al panteón de familia en el cementerio de Villapedre, trasladados en la tarde del domingo, concurrió multitud inmensa de Villapedre, Puerto de Vega, pueblos limítrofes y de las villas de Luarea y Navia, viéndose brillante y nutrida representación de todas las clases sociales.

En el lujoso féretro, del que pendían valiosas coronas, portaban las cintas familiares de la fenecida señora.

Puesta en marcha la triste comitiva, presidida por el clero parroquial y numerosos señores sacerdotes, y depositados en el panteón los restos mortales, se entonó solemne responso, desfilando gran número de los asistentes a renovar el pésame a los señores hijos de la fallecida señora.

El día 20 se celebró en la parroquial de Villapedre solemnísimos funerales por su descanso eterno, viéndose concurridísimos.

Formaban los duelos el hijo de la finada don Jesús García P. Villamil y [illegible]

[illegible]

Muy de veras felicitamos a dichos señores por el nuevo vástago.

*Corresponsal.*


**CAMISERÍA INGLESA**
Presenta esta casa las últimas novedades en géneros para la confección de camisas a la medida.
Artículos Ingleses y Franceses desde 19 pesetas camisa.
**Uría, 34-Oviedo**



**JULIANA y C.ª (S. en C.)**
Despacho de Aduanas
Seguros de todas clases
Teléfono 210—Apartado 49
GIJON


## POLA DE SIERO

**Sesión del pleno**

En la sesión ordinaria del actual cuatrimestre celebrado por el pleno del Ayuntamiento de Siero el día 22 del corriente, se tomaron los acuerdos siguientes:

Nombramiento de una comisión que gestione el dictamen de dos letrados para ver si debe, o no, mostrarse parte el Ayuntamiento en un sumario.

Se desestiman por unanimdiad, las renuncias que por escrito y de palabra habían presentado de sus cargos varios concejales, por creer la Corporación que no había motivos fundados para admitirlas.

Señalamiento de los días para celebrar las otras reuniones del pleno correspondientes a los otros dos cuatrimestres de este ejercicio, acordándose sean los cuatro últimos días hábiles de Febrero y Mayo, respectivamente.

Designación interina de un médico para la plaza de Carbayín, acordándose continue el que en la actualidad la viene desempeñando don Perfecto Fernández Cocañin.

Nombramiento de una comisión compuesta de los señores Vigil, Nosti y Méndez que estudien un proyecto de empréstito con el Instituto Nacional de Previsión para la inmediata construcción de todos los locales-escuelas que en la actualidad son de absoluta necesidad en el concejo de Siero para instalar la enseñanza en condiciones debidas, a fin de que los niños en las clases permanezcan con más comodidad y contento y la educación sea más útil y provechosa.

Este acuerdo fué tomado por unanimidad, demostrando así los [illegible] a los pueblos para [illegible] con la urgencia que el caso requiere. Las escuelas que [illegible] construir y que serán [illegible]


[illegible]
GIJON



*Casa Natalio*
**Sastrería y Camisería**



LEA USTED **La Voz de Asturias**


## LLANERA

**La sesión del Pleno y la dimisión del alcalde**

Con la asistencia de la mayoría de los señores concejales que componen el Pleno del Ayuntamiento y bajo la presidencia del alcalde accidental señor Ablanedo (don Fernando) se celebró sesión extraordinaria el miércoles [illegible]

[illegible] virtud [illegible] votación [illegible] motivo [illegible] a las aguas de Santa Cruz y vista la orfandad que en problema tan delicado y tan justo, se dejó al alcalde-presidente, no puede éste seguir ocupando el cargo que inmerecidamente le habeis conferido, presentando su dimisión del mismo con carácter irrevocable».

Después de un reñido debate, la Corporación unánimemente siente la determinación adoptada por el señor San Antonio, toda vez que ha desempeñado el cargo a satisfacción de todos.

En su virtud acuérdase no admitírsela y que una comisión compuesta de dos señores concejales tenga una entrevista con dicho señor para ratificarle la confianza y del resultado darán cuenta para los efectos a que haya lugar.

* * *

¿Habrá conseguido el Pleno sus propósitos de que el señor San Antonio ocupe de nuevo la Alcaldía? Lo dudamos; es más: sin temor a equivocarnos diremos que a juzgar por la actitud en que se ha colocado el señor alcalde dimisionario será muy dificil que de tal desista, aún cuando esa confianza le ha sido ratificada por la Corporación.

Nosotros lamentamos muy de veras la marcha de don Felipe de la Alcaldía, pues su honradez y rectitud para con el cargo le habían granjeado las simpatías de todo el concejo.

**Recordatorio**

Al cumplirse ayer el segundo aniversario del fallecimiento de la virtuosa e ilustrísima señora doña Belén Montes y Secades de las Alas Pumariño, hecho acaecido en San Cucufate, fueron renovados los sentimientos de pésame por el vecindario de esta parroquia, poniéndose una vez más de manifiesto las consideraciones y afectos a que se había hecho acreedora tan respetable y bondadosa señora.

[illegible] motivo reiteramos a su [illegible] don Nicanor de las Alas [illegible] nuestro más sentido [illegible] Alas [illegible]


**Santamarina y C.ª**
(Sociedad Limitada)
Almacenistas de Cereales, Víveres Coloniales y molinería
Dirección Telegráfica y Telefónica: SANTAMARINA
Apartado de Correos núm. 33
**AVILÉS**


## SAMA

Don Juan Castro, de Sama, nos remite las siguientes cuartillas:

**Se impone la creación de un Comité de salud pública**

Ha llegado a tales extremos la irrespetuosidad, la insolencia y la grosería, extiéndese con tanta rapidez e intensidad la falta de decencia que al paso que vamos y de no poner enérgico y pronto remedio a tan gravísimo mal, tendrán que emigrar de Sama las personas decentes.

Va haciéndose imposible la existencia en un ambiente ya irrespirable donde se entronizó de poco tiempo a esta parte la grosera ignorancia en maridaje con la total carencia de sentimientos ciudadanos. Creemos excusado aclarar que las gentes de tan vergonzoso linaje no se imponen por su número, sino que la única razón de sus fechorías está en la inexplicable tolerancia de las personas honorables que, siendo tantas en Langreo, ven indiferentes como se propaga el relajamiento de las costumbres.

Jóvenes insolentes, provocativos, camorristas, malhablados, dicen obscenidades a las muchachas y responden en forma matonesca a cualquier prudente observación que se les hace.

Inventan coplas de gusto prostibulario que cantan a voz en grito y huyen profiriendo palabrotas horribles cuando casualmente son vistos por algúna gente de la autoridad. Esto ocurre todos los días, o casi todos los días, pero con toda seguridad los sábados, domingos y lunes desde que anochece.

Varios padres de familia estamos decididos a constituirnos en Comité de salud pública para que no continúe tanto ludibrio y deshonra tanta. Claro es que los medios que empleemos serán absolutamente legales. Consideramos fundadamente que nos asistirá la opinión sensata en esta labor exterminadora de «caribes» y «zulús».


**YODALGON**
**Jarabe Reconstituyente Depurativo**
Combate con éxito el Linfatismo Escrofulismo, Paperas, Obesidad Eczemas, Arterio-esclerosis y enfermedades de la piel
*De venta: Droguerías y Farmacias*


## Peñamellera Baja (Panes)

**Conferencia**

El domingo 12, D. Rafael Muñiz y D. Angel Abad, inspector y agente-administrativo respectivamente del Banco Hispano de Edificación, dieron en uno de los salones de las nuevas escuelas, cedido por el alcalde D. Lucas Colosía, una bien documentada conferencia acerca de la utilidad que reporta el suscribirse en el referido Banco, con una pequeña cantidad mensual para recibir al transcurso de breve tiempo varios miles de pesetas dedicadas a construir una casa de nueva planta o reformar otra.

[illegible] el señor Muñiz ver con claridad y elocuencia a los concurrentes, que si reunir cinco mil o diez mil pesetas es casi imposible a las familias humildes, es en cambio en la forma expuesta cosa sumamente facil, teniendo la completa seguridad que el dinero aportado por el suscritor producirá el éxito apetecido.

**De sociedad**

Aprovechando la estancia en esta del señor Abad, hubo una simpática velada en casa de doña Salvadora Ibáñez.

Esta competente profesora interpretó al piano, un escogido repertorio y acompañó en el canto a las preciosas señoritas de Alevia Felipa Verdeja y María y Angelita Carrera, que escucharon calurosas ovaciones.

**Completando una información**

En mi información referente a


SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA
**FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN**
Lingotes de fundición y fino.—Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para machinas, llantoners para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero.—Alambes brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.
Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJON
Correo: Apartado, 2.—GIJON-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJON»


Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

La publicidad es el lazo de unión entre productores y consumidores. Las ventas guardan estrecha relación con la publicidad que se haga de los negocios.

# : CARTELERA ANUNCIADORA :

Si quiere usted juzgar la vitalidad de un periódico cuente el número de sus anuncios y vea el prestigio de las casas que se anuncian.


**GRAN HOTEL SANTA CRUZ**
*Edificio moderno equipado con toda clase de comodidades. Amplias habitaciones, con agua corriente en todos los departamentos. Timbre*
Autos para excursiones-Gran Garage-Café-Bar
CANGAS DE ONÍS
TELEFONO 10

**JULIO SAIZ CUESTA**
Máquinas de escribir de todos sistemas, nuevas y de ocasión. Accesorios
Abonos de conservación y limpieza
Objetos de escritorio en general
Muebles para oficinas
Fonógrafos.— Prismáticos, etc.
Ventas a plazos y al contado
JOVELLANOS 27—GIJÓN

| | Ptas. |
|---|---|
| Cama superior con somier... | 45 |
| » grande superior con id. | 55 |
| Armario luna biselada..... | 160 |

Frente al cuartel de Sta. Clara
OVIEDO

¿Ha probado usted la sidra champagne
EL ASTUR
de Avila y Gutiérrez?
Si lo hace, será usted su mayor propagandista
AVILÉS

**CERAMICA ASTURIANA S. A.**
SAN CLAUDIO
Esta Sociedad tiene establecido un depósito para venta de todos sus productos al detall en la calle del Sacramento
Solares de la panadería de Menéndo Gómez.
Deposito . { Teléfono 2-84
Fábrica . { » 1-88

LA LEJIA "EL CISNE"
SE HA IMPUESTO EN TODAS PARTES COMO SE IMPONEN LOS PRODUCTOS DE ALTA CALIDAD.

EN EL
**HOTEL COLUNGUESA**
encontrará V. magnífico hospedaje
Habitaciones amplias y modernas
Calefacción-Cuartos de baño-Timbres, etc.
Jovellanos, 25.-OVIEDO

**Ramón de las Alas Pumariño**
Accesorios para maquinaria. Idem para máquinas de escribir. Gran surtido correa de cuero marca
SANTA BARBARA
Idem de balata y de goma (tejidas y lisas), Matafuegos
BIOSCA
Representación de la S. A. RESINERA RUTH, de Santander (pinturas y barnices).—Objetos de escritorio.
WINDOLITE
(Substitutivo del cristal)
ATALAZOS para precintar sacos de harina, cemento, etc. etc.
SOLDADURA DE PLATA para sierras de cinta
Plaza de Porlier, 3. Tel. 6-14
OVIEDO

**Industrias Zarracina (S. A.)-Gijón**
Grandes fábricas de sidra champagne, chocolates, harinas y pan
La sidra champagne Zarracina se sirve en todos los establecimientos y hoteles de primer orden y en los coches restaurants de la Compañía internacional de coches-camas.

**Academia Ojanguren**
OVIEDO
Internos-Medio pensionistas-Externos
Fundada en 1905
PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA
Estudios de Comercio esencialmente prácticos

Las mejores conservas de pescado SON LAS DE MARCA
"ALBO"
Fábricas en los principales puertos de España.
Fábrica en Asturias: CANDÁS

RESERVADO PARA LA RELOJERIA Y PLATERIA DE
GUMERSINDO HERNANDEZ
UNIVERSIDAD, 12
OVIEDO

**HOTEL GÓMEZ**
Hijo de FRANCISCA GOMEZ
El Unico Hotel con todo el confort moderno
Restaurant
SANTANDER
Colosia, 1
Teléfono 154. Telegrama: HOTEL GÓMEZ
Edificio propio
Salones para bodas y banquetes

Construcciones
Carpintería
Instalaciones para toda clase de negocios
**B. SOPEÑA**
Tel. 11-17
ELORZA.--OVIEDO

**JOSÉ VALDÉS**
FABRICA DE SOMBREROS
ITALO-ESPAÑOLA
Marqués de Casa Valdés, 105
Teléfono 988.-Apartado 172
GIJÓN
Representante para Galicia, Asturias y Norte de España y Portugal de la afamada casa "ROSSI", de Italia

**Casa Gargallo**
es un nombre familiar entre propietarios y constructores
En escultura decorativa de interiores y exteriores y en obras artísticas en general,
la firma GARGALLO es un prestigio
La Catalana.-GIJON

Los chocolates de la fábrica
**LA MORAL**
no faltan en las mesas de personas de buen gusto
Viuda de ANTUÑA
LA FELGUERA
Calle de Jesús F. Duro.-Teléfono 22

¡ALERTA, CONSUMIDORES!
—¿Por qué vende tanto ese comercio enciclopédico que se titula «LA NUEVA COOPERATIVA» de *RICARDO G. DEL VALLEP* — Porque los géneros que expende son *malos* y *caros*. Para convencerse visítenlo una sola vez.
COLLOTO.—Teléfono 765
Servicio a domicilio

CENTRO DE ENSEÑANZA
**Academia Politécnica Asturiana**
Magdalena, 3.-Tel. 454
*Profesorado especializado*
*Honorarios módicos*
Pídanse informes a la Dirección

**LA POSITIVA** Grandes Fábricas de Mosaicos Hidráulicos, Piedra artificial, Marmol comprimido y Yeso
**EDUARDO G. ARIZAGA**
ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCION REPRESENTANTE de la Sociedad Anónima de Cementos Portland marca «Ziurrena» (el más seguro y resistente de los conocidos hasta la fecha), y del cemento Zumaya rápido marca ECHEVARRIA. ESPECIALIDAD en mosaicos, fregaderos, azulejos nacionales y extranjeros para fachadas. GRANDES EXISTENCIAS de cemento Zumaya rápido y cementos Portland, yeso, tuberías de cemento, barro y gres, baldosines de barro, escayola, ladrillos refractarios, cocinas bilbainas, lavabos e inodoros de loza inglesa, bañeras de hierro esmaltado, etc., etc.
Depósito de teja curva, rasilla y ladrillo macizo y hueco
Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN.-Teléfono 461. Apartado 154

**MANUEL CARVAJAL**
Construcciones metálicas
Calderería, Forja, Torno y Ajuste
Especialidad en toda clase de instalaciones para las minas
Gran producción de arandelas de hierro hasta 10 m|m grueso
Soldadura autógena
LA FELGUERA (Asturias)
Teléfono 27

Teléfono 65 Direc. {Teleg. Telef.} Martinez
**PLACIDO MARTINEZ**
Consignatario de buques
Agente de Aduanas
Seguros — Fletamentos
Despacho de mercancías
SAN ESTEBAN DE PRAVIA


la fiesta del Rosario de Alevia, se me olvidó decir que hubo el clásico ramo cantado soberanamente bien por las elegantes jóvenes Marcelina Bardales, María Díaz, Lucía Uría, María Villar, Elisa Lizama, María Fernández, Eduviges Castelao, Mercedes Guayo e Higinia López, que vestían el típico traje regional y dedicaron la mayoría de los versos a los indianos.

Los roscos fueron adquiridos por el opulento indiano, hijo del pueblo, D. Felipe Lizama Noriega, quien ordenó fuese distribuidos entre las familias de más necesidad.

Plácemes para los jóvenes indianos Pablo Madrid y Guillermo López, que se llevaron los cuidados de la fiesta.

**Función teatral**

Previamente ensayadas y dirigidas por la elegante señora doña Rosaura Madrid, de Bardales, y la bella señorita Felipa Verdeja, se representó en el mismo pueblo la bonita y entretenida comedia «No hay mal que por bien no venga», habiendo desempeñado a las mil maravillas sus papeles la bulliciosa infancia, estando muy oportunas las niñas Cita Carbajal y Teresa Lizama, en los monólogos «Curiosidad» y «Muñeca».

Lo recaudado, que fué de consideración por el lleno del salón en que tuvo lugar el acto, se destinó a fines benéficos.

Recibieron sin número de felicitaciones las niñitas y distinguidas organizadoras de la fiesta, siendo unánime el deseo de que tan agradable fiesta se repita.

**Al Colegio**

Se encuentran en el Colegio de la Encarnación de Llanes, los amables hijas de D. Segundo Sánchez y D.ª Isabel Gómez, del pueblo de Cimiano, como también el simpático *novel* Bernardo Sánchez Noriega, hijo de D.ª Juana Noriega de la Vega, viuda de Sánchez de Suarías.

*Bustamante.*

## CORNELLANA

**Un banquete**

Se ha celebrado un banquete el pasado miércoles, reinando en él la mas cordial armonía, poniéndose de manifiesto el cariño entrañable que todos los compañeros sacerdotes profesan a don José Suárez Martínez, ecónomo que ha sido de Cornellana.

Asistieron todos los sacerdotes de los arciprestazgos de Salas y Cornellana, sentándose a la derecha del homenajeado don Manuel Velázquez, beneficiado de la Catedral de Oviedo, y a la izquierda el señor arcipreste.

Todos los señores sacerdotes pusieron de manifiesto el sentimiento que les produce la ausencia de nuestro querido señor cura.

Los feligreses de esta parroquia queriendo testimoniarle su entrañable cariño le ofrecen de despedida uno de estos días un banquete en la fonda de don José Azpiazú.

*Corresponsal.*

## GACETILLAS

**Sin señalamientos de pago**

Como cumpleaños de la reina Victoria, ayer ondeó el pabellón nacional en los edificios públicos, no funcionando las oficinas del Estado, así como las del Municipio y Diputación.

Por el mismo motivo, la Depositaría-Pagaduría de Hacienda no señaló al pago para hoy ningún libramiento.

**Las obras del tranvía**

Ayer comenzaron, frente a la Gran Vía, los trabajos preliminares para el tendido del ramal del tranvía a Buenavista.

Parece que a las obras se las dará el mayor impulso, a fin de que los coches puedan en breve recorrer aquel ramal.


**CLASES NOCTURNAS**
de dibujo lineal, adorno, figura, decorativa, rotulación artística y de labores.
Informes: Academia Politécnica Asturiana, Magdalena, 3; teléfono 454.


**Necrológica**

El pasado domingo, de madrugada, dejaba de existir cristianamente la virtuosa señora doña Teresa R. Fernández, amante esposa de nuestro buen amigo don Manuel Sánchez Noriega, practicante titular de la Casa de Socorro.

Cruel dolencia, soportada con la mayor resignación, la ha llevado al sepulcro, dejando un vacío en su hogar dichoso difícil de llenar.

El lunes, después de los solemnes funerales celebrados en sufragio de su alma en la iglesia parroquial de San Tirso, se verificó la conducción del cadáver al cementerio del Salvador, con lucido acompañamiento.

Al duelo eclesiástico seguía otro formado por los médicos de la Casa de Socorro don Federico Collera (decano de la Beneficencia Municipal), don Celestino y don Fermín Pumares, don Gaspar R. Santurio y don Enrique Rubiera.

El de familia lo componían don José Díaz Yebre, don José Díaz Sánchez y don Francisco Díaz Sánchez.

Descanse en paz la finada, y reciban su dolorido esposo el señor Sánchez Noriega, sus queridos hijos y demás familiares, el testimonio de nuestro sincero pesar.

— —

En la imposibilidad de dar personalmente las gracias a las muchas personas que les acompañaron en el sentimiento, el esposo y familia de la finada se las envian por nuestro conducto.


**VENDO**
fonda, café, tienda de comestibles y una taberna todo en puntos céntricos; como el que desee establecerse, traspasar y comprar casas que tengo en venta, dirigirse a la
AGENCIA FERNANDEZ
Esta Agencia, tiene encargo de comprar dos casas en Oviedo, de 50 a 75.000 pesetas.
Dirigirse a Fermin Fernández, Salustio Regueral, 18, Gijón.


**De propaganda**

La Federación Asturiana Católico Agraria anuncia para mañana domingo, y a continuación de la misa parroquial, en el pintoresco pueblo de Limanes, un mitin de propaganda que esta Federación, y a instancia del consiliario del Sindicato, celebrará para alentar a aquellos entusiastas labradores a continuar en la sindicación, que tan provechosos resultados les está prestando.

Sabemos que los socios del Sindicato de Limanes están deseosos de escuchar la palabra de los propagandistas de la Federación, por lo que la asistencia al acto ha de ser numerosísima.

Si nuestras tareas periodísticas nos permiten asistir, prometemos a los lectores una reseña amplia del acto de mañana, en el que hablarán el director de la Sección de propaganda y otro de los propagandistas de la Federación, esperando de uno y otro tan buenos resultados como los obtenidos en campañas anteriores.

**AVISO**

La casa Frígola (don Martín), Plaza de la Catedral, 9, pone en conocimiento del público que a partir de hoy, y por cese de negocio, liquida todas las existencias de muebles a precios sumamente baratísimos.

**Comandancia de la guardia civil de Oviedo**

El día 1 de Noviembre próximo, y hora de la once de la mañana, en el local que ocupa la fuerza del cuerpo de esta capital, antiguo edificio de San Vicente, se verificará la subasta de escopetas recogidas a infractores de la ley.

**Obras importantes**

Se están efectuando en la iglesia de San Tirso el Real, con las que quedará muy embellecido este templo, que se halla enriquecido con verdaderas joyas arquitectónicas.

En la puerta de la calle de Santa Ana se está colocando un hermoso arco de piedra, del mismo estilo que la torre, que sustituye al antiestético que se destruyó con motivo de la reciente reforma.

**Orfeón Ovetense**

Autorizada esta Asociación por el excelentísimo señor general gobernador cívico-militar de la provincia para celebrar sus tradicionales reuniones entre sus socios y familias, éstas darán comienzo mañana domingo, de seis de la tarde a nueve de la noche.

Se advierte a los señores socios que para entrar en las reuniones será imprescindible presentar en la puerta el recibo del mes corriente.—*La Directiva.*


**Manuel F. Acebal**
MÉDICO ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Radium, Rayos X, Rayos ultra-violeta
Baños de sol, Diatermia y Electrología médica ultramoderna
Consulta: de nueve a doce y por la tarde, previo aviso
CORRIDA, 36 y 38 — TELÉFONO 268
GIJON


**Cine Mutualidad**

Mañana domingo, Raquel Meller en «Violetas Imperiales».

Precios nunca vistos.

**Rifa benéfica**

En la rifa benéfica de la Asociación de Caridad, ha salido premiado el número 172.

**Ropero de Nuestra Señora de Covadonga**

Ayer se reunieron las Juntas en el palacio episcopal, que se celebran a las doce de la mañana, suspendidas durante el verano.

**Adoración Nocturna**

Hará guardia al Santísimo en la noche de hoy el turno 4.º «San José».

La vigilia y misa se aplican por el alma de doña Severina Coto Vallaure (q. e. p. d.)

**Espectáculos**

Hoy sábado, debut en el teatro Campoamor de la Compañía cómico-dramática que dirige Ricardo Puga.

Se pondrá en escena, a las seis y media y diez y cuarto, la hermosa comedia en tres actos, original del insigne autor don Jacinto Benavente, titulada «Lo Cursi».

*En el Toreno*

A las siete y a las diez, la cómica en dos partes «Pamplinas y la casa eléctrica», y estreno de la producción Gaumont, en cuatro partes, intitulada «Jocelyn», adaptación cinematográfica del famoso poema de igual título, original del poeta frances Lemartine.

Todas las bellezas literarias de la obra, todo el sentimiento, toda el alma, en fin, de esta joya de la literatura francesa se hallan fielmente reflejadas en este poema cinematrográfico, que ha merecido el honor de obtener el gran premio María de Castro 1923, instituido en París a la mejor producción cinematográfica del año.

Mañana domingo, estreno de la grandiosa producción en cuatro jornadas «La ciudad sagrada», visión cinematográfica de la vida en la india inglesa y el misterioso Tibet.

Mañana en el Jovellanos, tres funciones: a las cuatro menos cuarto, siete idem y diez idem, «La hija de los traperos» completa.


¡OVETENSES!
Cuando vayais a Gijón visitad el acreditado Restaurant
"MERCEDES"
que a diario ofrece la clásica Fabada, Paella y gran variedad de Platos todos caseros.—Espléndidas habitaciones
LIBERTAD, 16 Teléfono, 275

OJO:
Leandra Careaga, Plaza de 10 de Octuubre, puestos 10 y 11.
Jamón superior: por jamones a 7, 7,50 y 8 pesetas kilo.
Jamones más inferior: por jamones a 4,50 y 5 pesetas kilo.
Tocino superior de [illegible]: por hojas a 4,75 kilo. Tocino [illegible] superior por kilos sueltos a 5.
Chorizos superiores: por docenas, a 1,50, 3, 3,50 y 4 pesetas.

SASTRE
Se reforman o vuelven toda clase de prendas, trajes y gabanes; quedan nuevos. Desde 25 pesetas.
Competente en trajes, gabanes y gabardinas de niño.
Covadonga, 15 y 17, 3.º

- Teresa Suárez -
Participa a las señoras haber recibido una gran colección de Vestidos y Abrigos últimos modelos de las mejores casas de París
URIA, 6 Telf. 12-75

Fábrica "La Amistad"
Sociedad Anónima
FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA


Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

# VIDA MUNICIPAL

### Los peones del Campo de San Francisco

Se nos dice, y no se nos fundamentan los motivos, que los peones que trabajan en el Campo de San Francisco han dejado de percibir los salarios que venían percibiendo semanalmente; que la Comisión de Paseos y Arbolados u otras personas han hecho porque se suprimiera el trabajo los domingos y los días de lluvia.

Bien se dice que las economías del Conde comenzaron por el farol del patio.

Y a nuestro Ayuntamiento se le ocurre hacer economías por los obreros peones del Campo de San Francisco.

Las economías siempre son plausibles cuando no producen ningún malestar o cuando se hacen a base de supresión de gastos superfluos; pero dejan de merecer esta consideración cuando se hacen sin orientación ni previo estudio de las consecuencias que éllas hayan de producir.

En este último caso se encuentra la economía llevada a cabo por la Comisión de Paseos y Arbolados o por la persona que haya sido.

Los domingos son precisamente los que elige el público para pasear más por el Campo de San Francisco, y en esos días se les ocurre suprimir a los obreros, lo cual quiere decir que los ovetenses encontraremos el Campo hecho una lástima los domingos.

Los mismos días de lluvia los peones son precisos para procurar que las aguas no causen daños, encauzando las corrientes, limpiando las bocas de las alcantarillas y procurando que las aguas no arrastren las plantaciones.

Por otra parte, ¿a cuánto asciende la economía que se consigue? Alguien nos calculaba estas economías en mil pesetas, y por mil pesetas destroza el Ayuntamiento toda una cuadrilla de obreros dedicados a la conservación del Campo de San Francisco y se expone a tener que tratar a cada instante con nuevo personal, lo que significa nuevos trastornos y perjuicios para el Campo, porque los que hoy se sujetaban lo hacían confiados en un sueldo mensual fijo y no en uno eventual, que lo mismo puede ser suficiente para la vida de una familia que escaso para el sustento de una sola persona.

No es por ahí, señores de la Comisión, por donde deben hacerse las economías.

Es muy posible que de seguir las cuestiones como hasta ahora, nosotros las tengamos que apuntar con claridad.

Y después ya se verá cómo se vuelven las tornas.

### Decomiso de pescado

El veterinario municipal señor Lopez ha decomisado ayer por estar en malas condiciones para el consumo 120 kilos de almejas, 30 de congrio y nueve de pisín.

El señor alcalde dispuso que fuesen destruidos sin pérdida de tiempo.

### Por culpa de un cierre

Una comisión de vecinos de Buenavista, al frente de los cuales iba el alcalde de barrio de San Pedro de los Arcos señor Diaz, estuvo a visitar al señor alcalde para protestar de un cierre que indebidamente estaba haciendo un vecino.

El señor Cuesta prometió enviar a dicho lugar al ingeniero municipal para que viese el cierre y exigir al propietario de referencia los títulos de propiedad y autorización para realizar las mencionadas obras.

### Concurso para los uniformes de la guardia municipal

Se recuerda que el día 30 es el indicado para el concurso de trajes para la guardia municipal y porteros de la Casa de Socorro, con arreglo a las bases ya publicadas por este periódico.

# SUCESOS LOCALES

### Choque de automóviles

En la Comisaría se nos informó ayer de un choque entre los automóviles 590 y 896, resultando el primero con grandes averías.

### Una denuncia

También se nos dió cuenta de una denuncia presentada por Manuela García contra Remedios Altomeña, por malos tratos.

### Reclamando la soldada

Una pobre muchacha, que prestaba sus servicios en una casa de la calle de Fray Ceferino, denunció ayer ante el señor Comisario que sus dueños se negaban a abonarle la soldada que le correspondía por los días que había prestado servicio en dicha casa.

### ¡Vaya un burdel!

Ayer por la mañana, cuando visitamos los calabozos del Gobierno civil para ver qué había ocurrido durante la noche, nos encontramos con que aquéllos se hallaban completamente ocupados por numerosas mujeres del amor fácil que armaban un burdel espantoso.

Preguntamos los motivos y se nos dijo que habían sido traídas allí por haber armado escándalo colocándose a las puertas de sus respectivas casas, llamando la atención de los transeuntes.

Más tarde eran puestas en libertad mediante el pago de 15 pesetas de multa por cada una.

### Dos casos de abusos deshonestos

En el Juzgado de Instrucción hemos visto ayer dos denuncias por abusos deshonestos.

El primero se refiere a un vecino del Campo de los Patos que realizó brutales actos con una niña vecina de la calle de Argüelles, y cuya acción ha sido confirmada por los médicos que examinaron a la criatura.

El segundo se refiere a un vecino de Trubia que cometió igual delito con una hija suya.

Ambos sujetos se encuentran detenidos y hoy serán procesados por el Juez, pasando a la cárcel.

# ECLESIASTICAS

Han sido nombrados: cura ecónomo de la parroquia de Laharón (Oscos), el que la venía regentando, D. José Núñez Pérez; curas regentes de Santiago de Sierra, D. Joaquín Rodríguez García, actual ecónomo de Conforcos, y de Navarro (Avilés), D. Manuel Alvarez Sánchez; coadjutor de Trevías, D. José Menéndez González, preceptor que fué del Colegio de San José de esta ciudad; encargados de las parroquias de Cuérigo (Aller) al párroco de Santibáñez de Rionuevo, y de Conforcos al que lo es de Llamas, y coadjutor de Luarca a D. Cesáreo Rodríguez García.

Les damos nuestra más cordial y sincera enhorabuena.

* * *

El Romano Pontífice escribió al doctor Gaudásegui, arzobispo de Valladolid, una afectuosa carta con motivo de la Semana y Congreso Ascético que se viene celebrando en dicha capital castellana y en el que está dignamente representada nuestra provincia.

Expone el Papa la gran alegría que le produjo el proyecto del Congreso, al que se han adherido los Cardenales españoles, Nuncio de Su Santidad, Prelados, autoridades y Asociaciones de nuestra patria y muchos fieles.

Manifiesta el Romano Pontífice la importancia que tiene este Congreso porque enseña a todos los españoles el camino por donde han de llegar a la más alta perfección de su vida y pone de manifiesto la necesidad de que nuestra nación, tan tenaz en conservar el dictado de católica, no se borre, antes se remueve o afiance la antigua gloria de santidad que sin interrupción floreció resplandeciente en innumerables antepasados nuestros.

Finaliza la carta enviando su bendición apostólica a cuantos fieles asistan al Congreso.

LEA USTED La Voz de Asturias

# ECOS DEL MAGISTERIO

### Sección Administrativa

Al director de la Sucursal del Banco de España en Oviedo, se oficia respecto a la cancelación y constitución de nueva fianza del Habilitado de Pasivos.

* * *

A la Dirección general se comunica el cese en la escuela de San Tirso del maestro don Plácido Mancebo y la posesión del que le sustituya don José Pérez.

* * *

Al jefe de la Sección Administrativa de Pontevedra se remite documentación del maestro don Plácido Mancebo.

* * *

Se remite al alcalde de Llanes, para su entrega a la interesada, la clasificación de doña Cándida Solís, y al de Colunga la de don Alvaro Camedo.

* * *

Se traslada al alcalde de Teverga la Orden de 4 del actual admitiendo la renuncia de doña María del Carmen Herrero del cargo de maestra sustituta de Báreena.

* * *

Al maestro de Tiñana se participa que queda sin curso su instancia relativa al material.

* * *

Al maestro de Villardecendías se reclama el presupuesto del ejercicio trimestral.

* * *

Han solicitado tomar parte en las próximas oposiciones restringidas las maestras de La Plaza (Teverga), Soto (Ribera de Arriba), Gamonedo de Onís, Alvia, Linera (Santa Eulalia de Oscos), Priero (Salas), Jarceley y Bustio; y los maestros de Santa María del Mar, El Carmen (Linares), San Facundo (Tineo), Vega (Amieva), Taranes, Ardesaldo, Marillés, Orderías, Soto de los Infantes, Arriondas, Sabio (Salas), Collado (Siero), Uría Seroiro, Loriana, San Miguel de Quiloño y Mortera de Palomar.

# SECCIÓN OBRERA

## Sindicato de Agricultores Asturianos

### Campaña de propaganda

Organizada por la Comisión Ejecutiva de este Sindicato, el día 26 del corriente dará principio una serie de conferencias en varias de la secciones que constituyen el Sindicato, para lo cual se ha obtenido la correspondiente autorización del Sr. Gobernador cívico-militar de la provincia.

Las conferencias tendrán un caracter de enseñanza profesional y de organización agraria, esperando que los labradores asistan a estos actos públicos, donde podrán escuchar instructivas palabras y convenientes consejos en pro de la cultura de los campesinos y de su mejoramiento económico y social.

La Comisión Ejecutiva del Sindicato recomienda, pues, que todas las Secciones preparen con todo detalle las conferencias, a fin de que tengan el mayor éxito y a los labradores que asistan con todo entusiasmo a los actos organizados.

Las conferencias se celebrarán en los días y lugares que se expresan a continuación de esta nota, tomando parte en ellas los oradores que se señalan.

Por la Comisión Ejecutiva, el secretario, *Santiago Alvarez*.

Oviedo, 22 de Octubre de 1924.

— —

En el Berrón (Siero), hablará el día 26 de Octubre, Santiago Alvarez; en la Corredoria, el mismo día, Juan Antonio Suárez.

En Cuero (Candamo), hablará el 1.° de Noviembre, Santiago Alvarez, y el mismo día en Pola de Lena, Amador Fernández; en Hevia (Siero), hablará el día 2, Manuel Alvarez; en San Martín de Anes, Belarmino Tomás; en Villardeveyo, Juan Antonio Suárez; en Prubia (Llanera), Agustín González; en Grullos (Grado), Santiago Alvarez, y en Granda y Limanes, Ramón G. Peña. Hablarán el día 9, en Cotorraso (Langreo), Belarmino Tomás; en Solís (Corvera), Santiago Alvarez; en Ferroñes (Llanera), Agustín González; en San Cucufate (idem), Ramón G. Peña. El día 23, hablarán en San Mamés (San Martín del Rey Anrelio), Belarmino Tomás; en Blimea, Amador Fernández; en Gradatile (Nava), Santiago Alvarez; en Remedio (Nava), Agustín González; en Poó de Cabrales, Juan Antonio Suárez, y en San Esteban de las Cruces, Manuel Alvarez. El día 30, hablarán en Godán (Salas), Juan Antonio Suarez y en Camuño (idem), Santiago Alvarez.

Hablarán el día 7 de Diciembre: En Arcallana (Luarca), Juan Antonio Suárez; en Relavo de Muñás, Santiago Alvarez; en Sama de Langreo, Agustín González; en Boó (Aller), Santiago Alvarez, y en Latores, Jaun Antonio Suárez.

### Conferencias de Andrés Saborit

Continuando la campaña de propaganda organizada para conmemorar el XXV aniversario de la fundación de «La Aurora Social», hoy sábado, a las siete y media de la tarde, en el Centro de Sociedades obreras de Oviedo, explicará una conferencia Andrés Saborit, sobre el tema «La significación socialista del movimiento obrero internacional».

Mañana, domingo, a las siete de la tarde, en el Ateneo obrero de Gijón, el mismo propagandista explicará otra conferencia disertando sobre tema interesantísimo.

Andrés Saborit hablará también en Avilés el día 28; en Sama de Langreo el día 30; en Sotrondio el día 31 y en Laviana el día 1.° de Noviembre, quedando así terminada la campaña de propaganda que los socialistas han organizado.

# Pro salud pública

En la Avenida de Aurelio San Román comenzaron hace aún poco tiempo ligeras, pero bonitas viviendas, estando ahora para terminar un *chalet*.

Y se dá el caso de que para el desagüe de materias fecales se haya construido una alcantarilla, que parece por su disposición no lleva trazas de enlace con la que el Ayuntamiento ha construido, lo que constituiría serio peligro para la salud del populoso vecindario de la citada Avenida de Aurelio San Román.

En evitación de lamentos tardíos, el celoso alcalde de barrio denunció el hecho a la Alcaldía, quien verá ahora de que las cosas se hagan como la higiene aconseja.

Pro higiene, laboraron los propietarios pudientes de aquella ya citada zona, que no serían bien pagados si se consintiera crear un foco infeccioso al lado de sus viviendas.

# El día militar

SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY

### De la Plaza

Parada.—Zapadores.

Campo de tiro.—Zapadores.

Capitán de día, Hospital y Provisiones.—El de Zapadores D. Antonio Conde.

Imaginaria de idem idem.—El del Príncipe don Luis Gil de Arévalo.

### Del Príncipe

Cuartel.—Capitán don Luis Gil de Arévalo.

Guardia y compra.—Teniente don Iosé Tejeiro.

Imaginaria, V. y V. H.—Teniente don José Boyero.

### Zapadores Minadores

Cuartel.—Capitán (E. R.) D. Ciríaco Ruiz Pastor,

Cuardia.—Alférez id. don Ceferino Camblor.

Imaginaria V. H. y V.—Alférez don Cipriano García.

MINUTA PARA LA COMIDA

### Príncipe

Desayuno.—Café con leche.

Comida.—Primer plato: Paella a la valenciana.

Segundo plato: Tortilla a la española.

Cena.—Primer plato: Judías con carne.

Segundo plato: Pescadilla frita.

### Zapadores Minadores

Desayuno.—Cafe con leche.

Comida.—Primer plato: Carne con guisantes.

Segundo plato.—Pescadilla frita.

Cena.—Primer plato: Judias con chorizo, morcilla y tocino.

Segundo plato: Tortilla de patatas.

### Exámenes de aptitud

Hoy sábado, a las diez de la mañana, se reunirá el tribunal formado por el teniente coronel D. Enrique Tajuelo, como presidente, capitán y teniente ayundantes, como vocales, para examinar a don José Pardo, don José M. Fontela, don Aquilino Suárez, don Bruno Lombardero, don José Luis Ferreiro, don Jesús del Río, don Francisco Menéndez, don Manuel Torano y don José Reboya Sánchez, que solicitan certificado de aptitud en instrucción militar.

EN EL HOSPITAL

## Accidente desgraciado

Ha ingresado en el Hospital Luis Gafo López, de 24 años de edad, soltero, natural de la villa de Pola de Lena y avecindado en Puente de los Fierros.

Es empleado de la empresa de los ferrocarriles del Norte, y yendo en una vagoneta, de servicio, fué despedido contra un talud, sufriendo heridas de importancia en la cabeza y en ambos brazos.

Asistido por el personal de guardia, pasó a ocupar la cama número 24 de la sala de San Roque.

Lea usted "La Voz de Asturias"

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo
Capital: 10.000.000 de pesetas
Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia
Caja de Ahorros
SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFIESTO

SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA
"Tornillera de Ventanielles"
OVIEDO
Fábrica de tirafondo de hierro y latón
Remaches de hierro, latón y cobre
Pedidos y correspondencia al Apartado núm, 26.

Banco Minero Industrial de Asturias GIJON
Capital: 10.000.000 de pesetas
Dirección telegráfica: Banminas ::: Filial del Banco Urquijo
Cuentas corrientes con interés en moneda nacional y extranjeras. Cuentas de crédito y préstamos con garantía personal, de fondos públicos, valores industriales, mercancías y conocimientos de embarque. Giros. Cartas de crédito. Ordenes telegráficas. Compra-venta de valores. Cobro y descuento de cupones y documentos de giro. Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros. Depósitos de valores, libres de gasto de custodia, etc., etc.
Realiza toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Cambio, prestando preferente atención a las siguientes:
CAJAS DE SEGURIDAD
Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual
SUCURSAL EN CANDAS

NUEVO HOTEL FRANCES
DE
Cándido Muñóz
CALLE DE JOVELLANOS
OVIEDO

LABORATORIO BIOLÓGICO
del Dr. Valvidares Vega
Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia
BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WASSERMANN, ANÁLISIS DE SANGRE ORINA, ETC.
Plaza del 27 Marzo (Escandalera), 2, pral.—Teléfono 3-15.—Oviedo

NICOLÁS PÉREZ
Médico Director del Dispensario Antituberculoso
A. BUYLLA
Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones
SUSPENDE LA CONSULTA HASTA EL DIA 26
URIA, 60, pral.—Teléfono 11-30
OVIEDO

Enfermedades del corazón y pulmones
Especialista: C. TUERO MUÑIZ
De las Clínicas de Madrid
Calle del Peso, 12 - Teléfono 78
OVIEDO
Horas de consulta: de 11 a 1 y 3 a 5

Aurelio M. Romero
MEDICO DENTISTA
PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2
OVIEDO

Dr. J. Collantes
MÉDICO-ESPECIALISTA
Consulta de 9 a 10 y de 2 a 4
Uría, 68, 1.°—Tel. 11-99
OVIEDO

PROFESIONALES

Clínica Dermatológica
DOCTOR MORÁN
Enfermedades de la Piel, Venéreo Sifilíticas, Vías urinarias
Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6
Días festivos: Desde las 9 hasta las 11.
ROSAL, 19 — OVIEDO —TEL. 5-27.

DR. ALBERTO GONZÁLEZ
Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12
Santa Clara, 24, 2.°, Oviedo.-Tél. 199

FERMIN PUMARES. Especialista en partos, enfermedades de la matriz y del embarazo Consulta: de 12 y media a 2 y de 4 a 5.—FRUELA, 14. Tel. 521—Oviedo

Jaime Viliesid
ODONTÓLOGO
OVIEDO URIA, 32, 2.°

Dr. Bermejo
Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oidos.
Oviedo: Uría. 56, de 10 a 12 y 3 a 5.

LEOPOLDO ESCOBEDO, Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vias de la Orina.
Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Dias festivos: de 10 a 1.—Uría 18.—Oviedo.—Teléfono 8-78.

Doctor MIRANDA
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CORAZÓN Y PULMONES
Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid
Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5.
Uría, 72, 2.° - Oviedo - Teléfono 10-25

Evaristo M. Radio
CIRUJANO-DENTISTA
San Francisco, 13, 2.°—OVIEDO
Horas de consulta: de 9 a 12 y 3 a 5

Dr. CARLOS PRESTEL
Especialista en enfermedades Secretas y de las Vias Urinarias
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
Dias festivos, de 10 a 1
URÍA, 60, entresuelo. — Tel. 12-05
OVIEDO

Vacuna de Ternera
Todos los días, menos los domingos, se vacunará en el Instituto de Vacunación Rodríguez San Pedro, Uría, 72, bajo. Horas: de nueve a una.—Gratis a los pobres.

Dr. Carlón-Hurtado
Jefe Clínico del Hospicio y Maternidad POR OPOSICIÓN
MFDICINA INTERNA
ESPECIALISTA EN NIÑOS
ASISTENCIA A PARTOS
Magdalena, 9, 2.° de 11 a 1 y de 3 a 5
Teléfono 9-66

Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

# La máquina predilecta

Representante exclusivo para España:

**ORBIS - S. A.--Claris, 5.--Barcelona**

Representante exclusivo en Asturias:

Julio Saiz Cuesta.--Gijón - Jovellanos, 27 Teléfono 11-23

Para informes en Oviedo:

**Angel Cabal** - Rosal, 9.—Teléfono 732 / Peso, 15.—Teléfono 303

---

# ELIXIR ESTOMACAL

DE SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

**ESTÓMAGO é INTESTINOS**

VENTA: Serrano, 30, farmacia-MADRID y principales del mundo.

---

VINO DE PEPTONA ORTEGA

Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes, y personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis y raquitismo. Pídase en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid.

---

## Advertencia a los suscriptores

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

---

LEA USTED **La Voz de Asturias**

---

## COMPAÑÍA HAMBURGUESA

SERVICIO FIJO RÁPIDO de vapores correos

### Hamburgo-Sud-americana

LINEA EXTRA-RAPIDA.—De Vigo para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa):

7 de Octubre vapor «Antonio Delfino»
4 de Noviembre » «Cap. Norte»
11 de Noviembre » «Cap. Polonio»

Precio en tercera clase, Ptas. 482,80
Id. en tercera clase en camarotes 557,80
Id. en tercera clase de preferencia «Cap. Polonio» 632,80.

LÍNEA DIRECTA. De Vigo para Montevideo y Buenos Aires (vía Las Palmas):

23 de Septiembre » «Vigo»
16 de Octubre » «Villagarcía»
23 de Octubre » «España»

Precio en tercera clase. Ptas. 462,80.
Precio id. id. en camarotes 482.80

### Hamburgo Amérika Linie

LINEA RAPIDA.—De Vigo para Rio Janeiro, San Francisco de Sal, Montevideo y Buenos Aires:

13 de Octubre » «Württemberg»
11 de Noviembre » «Baden»

Precio en tercera clase Pts. 482,80
Id. en id. camarotes » 557,80

LINEA RAPIDA.—De Vigo para La Habana, Veracruz y Tampico.

27 Octubre » «Holsatia»
24 de Noviembre » «Toledo»

Precio en tercera Habana, Ptas. 539,50
Id. id. Veracruz y Tampico, 582,75.

IMPORTANTE:

Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de terceea clase instalaciones modelo y poseen ámplios comedores y saneadas cubiertas de paseo para todos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la salida de los vapores para poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo:

**Sucesores de Enrique Mulder.**-Sociedad Ltda.
Avenida de Montero Ríos, 22.—Vigo.

---

# ROYAL INSURANCE CO. LD.

**Compañía Inglesa de Seguros contra Incendios**

Fundada en 1845.—Establecida en España en 1865
Capital y Reservas: L. E. 28.942.468
A la par: Ptas. 723.561.700

En los grandes incendios de San Francisco de California, el año 1906, «ROYAL» pagó de una sola vez la enorme suma de más de CUARENTA millones y medio de pesetas, sin necesidad de acudir a sus reservas.

**Agencia general en Asturias: Palacio Valdés, 12.--Oviedo**

Aceptamos ofertas de Agentes para las poblaciones donde la Compañía no esté representada.

(Anuncio autorizado por la Comisaría general de Seguros).

---

# PHŒNIX

**ASSURANCE COMPANY LIMITED**
**Londres**

Compañía de Seguros contra Incendios

ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

Subdirectores en Asturias: AZCOITIA Y BOTAS

PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.°—TELEFONO, 774

---

## C.IE Sud-Atlantique Y Chargeurs Reunis

**VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS**

Para Lisboa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y **BUENOS AIRES**, saldrán de **VIGO** los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

12 de Octubre «MASSILIA»
9 de Noviembre «LUTETIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio del billete en tercera clase: pesetas 482,80.

**VAPORES RÁPIDOS**

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y **BUENOS AIRES** saldrán de **VIGO** los siguientes vapores:

28 de Septiembre «QUESANT»
10 de Octubre «EUBEE»
20 » «CEYLAN»
28 » «LIPARI»

Admitiendo pasajeros en 1.ª, 3.ª preferencia, 3.ª en camarotes y 3.ª clase.

**PRECIOS**

3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 616,80.
3.ª en camarotes, Ptas. 482,80.
3.ª corriente, Ptas. 452,80.

**SALIDAS DE LA CORUÑA**

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
9 de Octubre »EUBEE»

Para Dakar, Pernambuco, Bahía, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.
27 Octubre «ALBA»

**SALIDAS DE VILLAGARCIA**

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
20 de Octubre «CEYLAN»

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España,

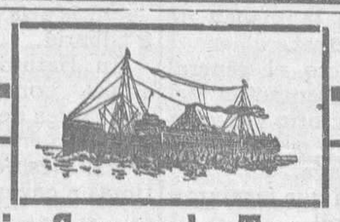
**ANTONIO CONDE, HIJOS** CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14.—VIGO

VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.-VILLAGARCIA: Calle de la Marina, 29-30

Para informee sobre pasajes de cámara,

**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo**

---



## Compagnie Generale Trasatlantique

**Línea de Cuba y Méjico**

VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ

**Salidas de Gijón, los dias 22 de cada mes**

**Travesía en 10 dias**

El día 22 de Octubre, saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

# Espagne

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana . . Ptas. 539'75
» » » » » Veracruz . » 582'75

Billetes de ida y vuelta con descuento.
Rebajas a familias en primera y segunda clase.
Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJON

**A. PAQUET**

Muelle, 2, 4 y 6. -- Teléfono: 666 -- Telegramas: PAQUET.

---

## Compagnie Générale Transatlantique

**Línea directa a Nueva York**

**Saldrán de Vigo los siguientes vapores:**

«ROUSSILLON» el 3 de Octubre
«LA BOURDONNAIS» el 31 de id.
«CHICAGO» el 28 de Noviembre
«ROUSSILLON» el 2 de Enero (1925)

**Advertencia muy Importante:**

Unicamente se expedirá billete de pasaje:
1.° A los súbditos americanos.
2.° A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en ierritorio americano.
3.° A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Cónsules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

Los pasajeros españoles deberán obtener el correspondiente visado de su pasaporte precisamente en el Consulado americano de su jurisdicción, Estos, lo mismo que los ciudadanos americanos, deberán presentarse después en el Consulado de los Estados Unidos, en Vigo, puerto de embarque.

**Precios de pasaje**

Cámara, desde Ptas. 925
Tercera clase... » 543

más 8 dólares de impuesto americano.

**Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo**

**Antonio Conde, Hijos**

(APARTADO N.° 14)

---

## La Unión y el Fénix Español

COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas

58 años de existencia — 58 años de existencia

Seguros sobre la vida
Seguros contra incendios
Seguros de valores
Seguros contra accidentes
Seguros Marítimos

SUBDIRECTORES EN ASTURIAS **Hijos de Lacazette**

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS

RUA, 5 OVIEDO

---

## Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 tonelada de carga.—«Guillermo Schulz» 3.700 ídem.—«Antonio de Satrústegui», 3.800 íd.—«Santiago López», 4.100 íd.

**Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas**

**AGENTES DE LAS SOCIEDADES**

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara», «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD.

**Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS.**

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS».—AVILÉS.

La correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos.--AVILES**

---

## JABÓN ESPUMOSO CATARINEU-ARAVACA

Higiénico por estar elaborado con aceite puro de oliva.—El más económico de todos los jabones por su mucha duración

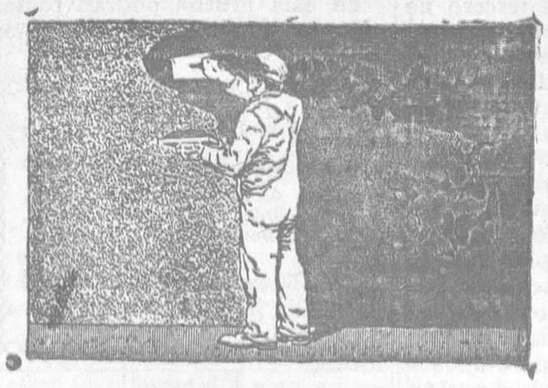
Se vende en los buenos comercios de Ultramarinos

---

## Quien quiera ganarse 1.000 ptas

con poco trabajo puede conseguirlo, molestándose en escribir al Apartado de Correos 813 de Madrid, de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello.

---



Para impedir filtraciones en los sótanos y en las paredes al Norte y en todos los lugares expuestos a la humedad

## MATEX

Más económico y seguro que todos los productos empleados hasta hoy.

Referencias:

**Montes y Gamoneda**

Teléfono 13-45

---

## A. Fernández y Compañía

**AVILÉS**

Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones
Fabricantes de Briquetas y Ovoides

---

LEA USTED **La Voz de Asturias**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

# LA VOZ DE ASTURIAS


EL PROBLEMA HULLERO

## RICO AVELLO REPLICA A LLANEZA

El artículo que con este mismo título he publicado el miércoles en «El Noroeste» y en LA VOZ DE ASTURIAS no ha tenido la eficacia de persuadir al Sr. Llaneza de que el problema de los salarios actualmente planteado en las minas se halla determinado principalmente por las restricciones y encarecimientos de la producción que originan las medidas de Gobierno establecidas a partir del año 1919, enumeradas y cifradas en el mencionado artículo.

En él se demostraba matemáticamente cómo la derogación o modificación de una gran parte de aquellas disposiciones habría de reducir en más de seis pesetas en tonelada el precio del coste del carbón, y hasta qué punto la adopción de otras medidas como las relativas a tarifas especiales ferroviarias y a compensaciones a la exportación de carbones (sobre cuyo asunto tiene abierta una información pública el Consejo Superior de la Economía Nacional) habría de permitir el desarrollo de la minería asturiana.

Los datos y las cifras que han servido de base a mis razonamientos son completamente exactos, y me hallo dispuesto a comprobar todas mis afirmaciones.

No escribo estos artículos sobre el problema hullero en nombre de los patronos ni como representante de la Patronal. Hablo y escribo por cuenta propia, en mi deseo de contribuir como un ciudadano cualquiera al mejor conocimiento del asunto, aportando las ideas y las observaciones que personalmente se me ocurran.

Y así, por cuenta propia, insisto una vez más en los puntos de vista mantenidos, añadiendo—ya que no han faltado quienes a ello han aludido, por cierto con intenciones muy distintas—que el problema del rendimiento del trabajo ha sido por mí muy especialmente tenido en cuenta al afirmar «que la reducción de la jornada legal supone, a pesar del mayor efecto útil que se debe a los adelantos mecánicos introducidos en las minas, una reducción del 20 por 100 del rendimiento, que equivale a un mayor valor de la mano de obra de 3,50 pesetas en tonelada.»

A lo que se puede añadir ahora, para salir al paso de cuanto en contrario se ha dicho y se pueda decir, que no es exacto que los obreros de las minas hayan restablecido el efecto útil que rendían en el año 1914, y que, por el contrario, el efecto útil se halla considerablemente disminuído en las minas en relación con el obtenido aquel año.

En efecto: las mejoras introducidas en las explotaciones, transportes, lavado y recuperación de carbones desde 1914, significan una positiva y comprobable elevación del rendimiento de unos 100 kilos por jornal, independiente en absoluto del trabajo del obrero.

Teniendo esto en cuenta, el rendimiento actual comparable con el de 1914 debiera ser de 600 kilos por obrero, puesto que el efecto útil medio en aquella fecha era de unos 500 kilos. Así lo demuestran las cifras siguientes:

Efecto útil actual (término medio) 470 kilos.
Efecto útil debido a mejoras, 100.
Efecto útil verdad del obrero, 370.
Efecto útil del obrero en 1914, 500.
Disminución del rendimiento del obrero en relación con el de 1914, 130.

Ha mejorado, no cabe duda, el rendimiento actual del obrero en relación con el que daba en los tiempos de la guerra europea en los que hubo año que bajó a la cifra de 260 kilos, y es indudable que el obrero va poniendo de día en día mayor voluntad y mayor destreza en el trabajo, pero de eso a que se haya restablecido el rendimiento de 1914, hay *un paso de muchos kilos.*

Es verdaderamente sorprendente la aprobación que al Sr. Llaneza merecen los puntos de vista del Sr. Añós, enfocados hacia soluciones amplísimas, afrontando aspectos parciales tan irrealizables como el de producir al mismo precio que Inglaterra, apartándose de la realidad del problema que de momento se ventila.

Es siempre plausible pensar en soluciones definitivas, pero cuando se ofrecen incompletas y a plazo largo no es admisible, a título de querer abarcar las cuestiones en su totalidad, rehuir los problemas urgentes que las realidades imponen.

El problema de momento, no lo dude nadie, *es asegurar la continuidad del trabajo en las minas, sin la cual no hay desarrollo posible, manteniendo los salarios actuales.*

Y eso únicamente puede conseguirse, dentro de los apremios que las circunstancias imponen, dejando sin efecto aquellas medidas de Gobierno que encarecen la producción.

Y el problema no se halla planteado así en Asturias solamente. Ahora mismo se desarrollan en Inglaterra enteramente igual que en Asturias las cuestiones hulleras económicas y sociales.

En la Gran Bretaña hay más de 97.000 mineros sin trabajo. En los seis meses últimos se han cerrado 213 minas. Desde 1879 no se ha conocido allí una tan grande depresión.

Antes, los «leaders» obreros parlamentaban con los patronos ofreciéndoles concesiones, ayudándoles a resistir los malos tiempos. Ahora se dirigen al Gobierno quejándose del sistema Dawes de reparaciones, pretendiendo que Alemania reduzca las horas de trabajo y la producción.

En Alemania las jornadas son de nueve horas en el interior de las minas y de diez en el exterior. En Inglaterra se trabaja siete y ocho horas respectivamente, y como es natural no pueden sostener la competencia. Por eso la industria hullera inglesa va de mal en peor, y por eso al no poder competir con la alemana y la americana en los grandes centros de consumo, invade los mercados españoles.

En los meses de Julio, Agosto y Septiembre últimos las minas de la Asociación Patronal Minera de la Gran Bretaña han perdido 471.291 libras, correspondientes a una pérdida de 9,96 peniques por tonelada.

Ha influido en este resultado lamentable el nuevo convenio de jornales, pero en mayor escala ha sido determinado por la reducción de la jornada y la vigencia de disposiciones legales dictadas en circunstancias favorables, viniendo a traducirse todo ello en una disminución de 2.300.000 toneladas, o sea cerca del 17 por 100 de la producción.

Pero en Inglaterra, como yo creo que sucede en Asturias, la industria hullera espera mejorar y salir de la situación gravísima en que se halla *«suprimiendo las restricciones con que la acción legislativa viene sofocándola»* (palabras textuales de la iuformación oficial publicada recientemente por Iron & Coal Trades Revisw.

Inglaterra pide, pues, a su Gobierno la derogación de disposiciones dictadas durante la guerra que estrangulan y sofocan la industria.

Las minas inglesas lo piden por que ven además a los Estados Unidos apoderarse a pasos gigantescos del mercado Sud-americano y poner sus plantas en los europeos de Italia y Francia.

Las minas asturianas, deben, pues, a mi juicio, de la misma manera pedir que se dejen sin efecto las medidas de Gobierno dictadas desde 1919 que encarecen su producción y las tienen ahogadas.

Y deben pedirlo porque, aparte las cuestiones de salario y subsistencias que hoy constituyen la preocupación general, es seguro una repercusión funesta en nuestras minas de la situación en que se hallan las industrias británicas.

MANUEL RICO AVELLO

EL TRANVIA

## Habla el público

Con motivo de las obras de pavimentación que Obras Públicas realiza en la carretera de Gijón, está interrumpido hace días la circulación del tranvía que va a Lugones, en la plaza de Santullano.

Comprendemos que esto es inevitable, pero no que la Compañía del Tranvía no procure armonizar la llegada [illegible] con la partida de otros, haciendo por lo tanto fácil el trasbordo, pues hoy los viajeros tienen que esperar más de veinte minutos a pie firme en la carretera, cosa que si bien es llevadera en el buen tiempo, se hará imposible así que empiecen las lluvias.

Solo con que a los cobradores se les imponga un poco de sentido común bastará, pues se da repetidamente el caso, de que arranquen los coches cuando a veinte metros de distancia está un grupo de viajeros echando los bofes por alcanzarlo y le vean partir a pesar de los gritos y señales infructuosas que hacen. Todo sería fácil llevando allí cobradores antiguos y dejando el entrenamiento de los otros para secciones más fáciles de gobernar.

X.


*Los mejores impresos se hacen en los Talleres Tipográficos* **La Voz de Asturias** *pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel.-54 13.*


## DE SOCIEDAD

Regresó de La Arena a Oviedo la respetable dama doña Soledad Conde con su distinguida familia.

—En su auto particular salió para su posesión de Valderas nuestro estimado amigo don Florentino Carral.

—Después de pasar una temporada al lado de su familia, ayer salió para Toledo el Beneficiado de aquella Catedral Sr. García Guisasola.

—De Gijón pasaba ayer, en el tren correo, para Madrid el presidente de la Junta de Obras del puerto del Musel D. Felipe Menéndez.

Particularmente, sabemos que el Sr. Menéndez, como diputado provincial que es, lleva el encargo de gestionar asuntos que afectan a la Diputación en su base económica, habiendo cambiado impresiones en la Estación de Oviedo con el vicepresidente de la Comisión provincial don Estéban Lantero.

—Salió en el correo de ayer para Villarramiel el médico de Figueras Sr. Braña, a quien despidieron en los andenes de la Estación del Norte nutrido grupo de amigos, en su casi totalidad significados reformistas.

—Ayer viernes y a las once de la mañana se efectuó en la Gruta de Covadonga, el enlace de la simpática señorita Antonia Blanco, hija del conocido hombre de negocios D. Francisco, con el distinguido joven ovetense y alto empleado en el arsenal de Cartagena, D. Ovidio Menéndez Avello hijo de nuestro buen amigo don Ambrosio.

Bendijo la unión el Sr. Abad de Covadonga.

Apadrinaron a los contrayentes doña Etelvina Avello madre del novio y D. Francisco Blanco padre de la novia.

Oficiaron como testigos D. Manuel Blanco Fernández, D. Alberto y D. Oscar Menéndez Avello y D. Ramón Blanco García, representando el Juzgado D. Manuel Díaz y Díaz.

Después de la ceremonia se trasladaron al Hotel Pelayo donde les fué servido un espléndido banquete, y una vez terminado éste, partió la feliz pareja con dirección a Santander y otras poblaciones de España, dirigiéndose por último a Cartagena donde fijarán su residencia.

La boda se celebró en familia.

—Ayer tuvimos la satisfacción de saludar en esta Redacción a nuestro distinguido amigo y colaborador el teniente alcalde del Ayuntamiento de Piloña D. Elías González Posada.

De unas oposiciones

## Médicos para la Casa de Socorro

¿Qué ha pasado en las oposiciones que acaban de celebrarse? El resultado de ellas ha sido o un bromazo o algo peor.

Solicitaron tomar parte en aquellas ocho médicos. Pronto corrió el rumor, que nosotros acogimos en es estas columnas, de que solo opositarían tres, cuyos nombres dimos... pidiendo perdón por el modo de señalar.

¿Es que se proponen ustedes que los demás se vayan?—nos preguntaron.

A lo que hubimos de contestar que unos y otros nos tenían perfectamente sin cuidado, y que nos limitábamos a recoger, no lo que se decía *sotto voce*, sino a voz en grito.

Mas como no queríamos que se nos tachase de parciales, a una indicación de persona que se decía bien informada dimos la noticia, de referencia, de que opositarían todos los solicitantes.

Y efectivamente; solo opositaron los tres cuyos nombres habíamos anticipado.

De los tres, dos se retiraron en plena oposición y el tercero no pudo alcanzar el aprobado.

Los comentarios han sido perfectamente «cimadevillescos». Según parece, hubo quien preguntaba si el bacilo es circular, y quien soltó «la especie» de que el opio es una planta de dos metros de altura. Aquí el Tenorio:

*Si es broma, puede pasar...*

Entre tanto, dos plazas de la Casa de Socorro siguen provistas interinamente por quienes no han podido probar su suficiencia ante el Tribunal. Dícese que ambos se disponen a presentar la dimisión. ¡Naturalmente!

## SECCIÓN RELIGIOSA

**En Santa María la Real de la Corte**

A las seis de la tarde se viene celebrando con gran solemnidad el novenario al Sagrado Corazón de Jesús, que le dedica su antigua archicofradía allí erigida.

Acude gran número de fieles, ávidos de oir la elocuente palabra del jesuíta reverendo padre José Antonio Yáñez, que disertó anteayer magistralmente sobre el amor a Dios en el Tabernáculo.

Ayer consideró a Jesucristo como Divino Maestro.

Mañana, a las siete y media, será la Misa de Comunión, y la solemne, con exposición de Su Divina Majestad, que lo estará hasta el ejercicio de la tarde, que será a las cinco, terminando en este día el novenario.

**Cofradía del Divino Infante de Praga**

Celebra mañana sus cultos mensuales en la iglesia de los Padres Carmelitas.

A las ocho será la Misa de Comunión general; a las tres y media de la tarde la función infantil con procesión, y por la tarde, a las seis y media, el ejercicio de costumbre.

**En las Salesas**

El Apostolado de la Oración celebrará mañana los siguientes cultos en honor del Sagrado Corazón de Jesús y por la intenciones del Apostolado.

A las ocho de la mañana se dirá una Misa rezada que se aplicará por todos los asociados, y en élla se hará la Comunión General Reparadora, por la intención del Apostolado.

Los socios que no puedan asistir a la Comunión general, podrán comulgar en la Misa de las siete o en la de las nueve, y ganarán la indulgencia.

Por la tarde, a las cinco, después de exponer a S. D. M., se rezará la estación, rosario, al que seguirá el sermón, acto de desagravio y motete, terminando el piadoso ejercicio con la bendición del Santísimo y reserva.

El sermón está a cargo del Reverendo Padre Paulino de San José, Prior de los Carmelitas Descalzos.

Se suplica a todos los fieles la asistencia, y muy especialmente a los socios del Apostolado, que ganarán indulgencia plenaria, y es aplicable a los difuntos.

**Santoral**

Día 25, sábado.—Dedicación de la Metropolitana de Toledo. Santos Bonifacio, papa; Crispin y Crispiniano, mártires; Jamario, diácono y Crisanto, mártires; Frutos, ermitaño; Alfredo, rey de Inglatera, y Daría, mártir.

## SECCION DEPORTIVA

**Los partidos de mañana**

*Serie A.*—Tres son los que esta tarde han de jugarse: Unión Deportivo; en Viesques; Racing Langreano-Real Sporting, en Torre de los Reyes, y Reales Stadium de Oviedo y Avilés, en Vetusta.

Los tres son encuentros de interés, pues han de influir acaso decisivamente en el «statu quo» de la primera vuelta.

*Serie B.*—El Natahoyo y el Fortuna se verán frente a frente en Gijón y el Racing Mierense y Círculo Popular en el Batan.

**Carrera infantil de bicicletas**

Esta carrera que no ha podido celebrarse el pasado domingo, se efectuará mañana a las tres y media de la tarde en el Campo de San Francisco, se disputará una magnífica copa de plata donada por don Víctor Tartiere y otros premios donados por los garages Cadrecha, Laguna y Martínez Rivero.

En esta prueba podrán tomar parte los niños desde ocho años a trece.


DURÁN Y G. DEL VALLE
INGENIEROS DE CAMINOS
Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigónarmado, peritaciones, etcétera, etc.
PROYECTOS -:- PRESUPUESTOS -:- CONSULTAS
Oficinas: Campomanes, 3,-Oviedo
RIBADESELLA (10 a 13).

Encargue V. sus impresos a la Imprenta **La Voz de Asturias**


NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## LAS HORROROSAS MATANZAS DE LOS RUSOS

### De la desaparición de las niñas.-Estrenos teatrales.-El somatén de Melilla.-Una corrida de toros.-El premio Nobel.

(POR TELÉFONO)

**El Juzgado en la cárcel**

Madrid.—El Juzgado que entiende en el asunto de las niñas desaparecidas de la calle de Hilarión Eslava salió de la cárcel de mujeres a las dos de la madrugada, continuando la señorita Morales en prisión, pero el señor Fernández Quirós le ha levantado la incomunicación.

**Estrenos en los teatros**

Madrid.—En el teatro de la Comedia se ha estrenado esta noche una obra titulada «La pura verdad», original de Gonzalo del Toro y Paso.

El éxito ha sido bastante mediano.

En el Teatro Cómico se estrenó otra obra de Pirandello, traducida por Gómez Hidalgo, titulada «Dos a uno.»

No alcanzó franco éxito debido principalmente a lo deficiente de la interpretación.

La traducción es fiel e íntegra.

**El general Aizpuru**

Málaga.—En el expreso ha marchado a Madrid el general Aizpuru.

**La bandera del Somatén.—Corrida de toros**

Melilla.—En la Plaza de España se ha celebrado el acto de bendición y entrega de la bandera al Somatén.

En el centro de la Plaza se levantó un altar con la imagen de la Virgen de Monserrat.

Asistieron al acto el general Sanjurjo en representación del presidente del Directorio y el vicario eclesiástico, que ostentaba la del Obispo de Málaga.

Los somatenistas que formaron ascendían a unos mil.

Por la tarde se celebró una corrida de toros.

Se lidiaron ocho de Saltillo, que dieron excelente resultado, excepto uno que fué fogueado.

Relampaguito ha toreado de capa y muleta con lucimiento.

Banderilleó muy bien a uno de sus toros. Fué ovacionado.

Larita, valiente y bien con la muleta.

En el primero, superior muleteando y matando. (Ovación, oreja y rabo.)

Fortuna sobresalió en todo, desarrollando un toreo artístico y valiente.

En ambos bichos estuvo superior muleteando y matando.

Cortó las orejas de sus dos toros.

Vaquerito artístico toreando y muy bien matando.

Despachó a sus toros a estocada cada uno.

Cortó la oreja del primero.

Resultaron heridos los picadores Chofer, Finito y Pascualé y el banderillero Rubiales.

También resultó con erosiones en una mano el espada Larita.

Adelantan los preparativos para la corrida a beneficio del Tercio.

Larita se ha ofrecido para torear.

También ha ofrecido el servicio de caballos.

En la corrida tomará parte, como es sabido, el espada Sánchez Mejías.

**Desfalco en la estación del Norte**

Barcelona.—Se ha tenido noticia de un desfalco de 29 mil pesetas en la estación del Norte.

Se desconocen detalles.

**El príncipe de Dinamarca**

Barcelona.—Después de recorrer en automóvil distintas calles de la ciudad, embarcó a media tarde el príncipe heredero de Dinamarca.

El buque zarpó al anochecer.

**En la zona francesa**

Rabat.—El «Boletín Oficial» publica una nota diciendo que la zona francesa del imperio Jalifiano puede considerarse segura para la estancia de los extranjeros.

**Otro complot**

Río Janeiro.—Ha sido descubierto un nuevo complot revolucionario para derribar al Gobierno.

Los organizadores han sido detenidos.

**Accidente de aviación**

Bruselas.—El capitán auxiliar Hussé se cayó de gran altura.

El aparato quedó destrozado.

El aviador resultó muerto.

**Nuevos impuestos**

Bruselas.—El Consejo de ministros ha examinado las consecuencias eventuales de la actitud hostil de las derechas con motivo de los nuevos impuestos.

El Consejo ha acordado pedir a la Cámara vote los nuevos impuestos, que ascienden a ciento veinte millones.

**El premio Nobel**

Stokolmo.—El premio Nobel de Fisiología para el año 1924, se ha concedido al profesor de la Universidad de Leyden, Willem Eintlowen.

**La ferocidad de los rusos**

Londres.—Según dice el periódico «Chicago Tribune», el Gobierno de los Soviets ha enviado a Georgia destacamentos de chekas, con la misión de eliminar las poblaciones refractarias a la dominación rusa.

Hasta ahora han sido asesinadas diez mil personas.

Otras seis han sido deportadas a Siberia.

En Batum centeneres de personas, consideradas como simpatizantes de los revolucionarios, han sido enterradas vivas.

Los asesinos obligan a sus víctimas a cavar las fosas.

**Alianzas defensivas**

Belgrado.—En breve se celebrará una conferencia por los primeros ministros de Italia y Yugoeslavia para concertar una alianza defensiva.

**Resultado de unas elecciones**

Christanía.—El resultado de las elecciones generales ha sido el siguiente:

Conservadores, 54.
Agrarios, 23.
Miembros de la izquierda liberal, 35.
Comunistas, 23.
Socialistas, 9.
Comunistas de la Internacional de Moscou, 6.

## Por los mercados

**Artículos para hoy en la «Pescadería Cantábrica».**

Merluza superior de Gijón, sin hueso, 5 kilo.
Idem cola de un kilo. 4,75.
Idem de medio kilo, 2,25.
Idem cuarto kilo, 1,25.
Pestañas de merluza, 2,50 kilo.
Merluza fina como de un kilo, 3.
Besugo del pinchu, 3.
Cabras (pescado blanco), 1,50.
Lenguados, 1,50, 1,75 y 2.
Pescadilla superior, 1,50 y 2.
Idem como de un kilo, 3.
Almejas de Avilés, 2,50.
Reyes (pescado blanco), 2.
Salmón americano, 3.

* * *

Leche superior de vaca, garantizando su pureza, a 0,60 litro, sirviéndose a domicilio.


CESAR LOPEZ
JOYERIA Y RELOJERIA
Artículos de fantasía
Premios para sport
TALLER DE CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ALHAJAS
Universidad, 6.-Tel. 7
OVIEDO



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte